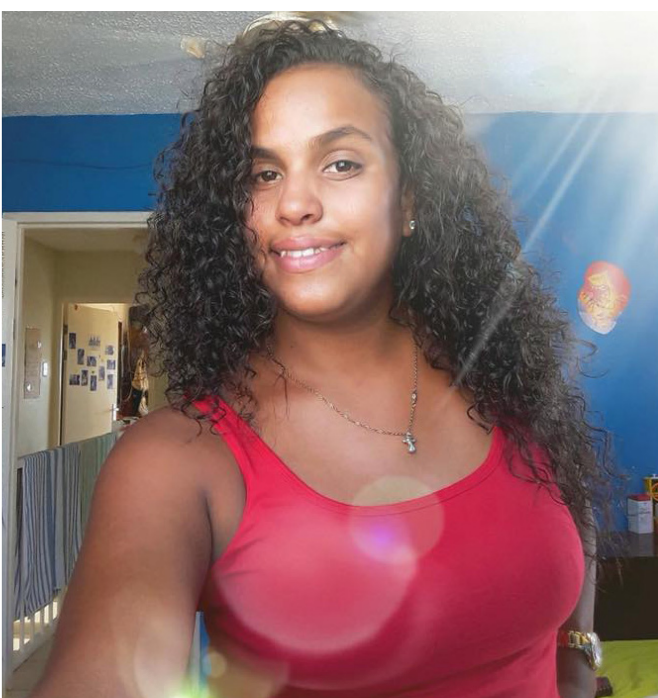
AWE Mainta
Februari 15, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

MANERA TABATA DI SPERA, UNABES CU RESULTADO DI DNA T'ADEN

LO BAY OVER NA DETENE E PROME SOSPECHOSO DEN CASO FIST







AYERA tardi Polis a detene un persona riba sospecho di ta envolví den e morto violento di e hoben Sarahi Sierra dia 3 di november 2017 den su cas na De Vuyst. E sospechoso a wordo poni den detencion y lo wordo hiba e siman aki ainda dilanti Huez-Comisario.

E víctima a wordo haya morto den su cas na De Vuyst. A resulta cu el a wordo mata. Un team special di Recherche di Cuerpo Policial di Aruba a investiga e caso aki na forma intensivo y riba escala grandi, bao guía di Ministerio Publico.

E resultadonan di e investigación aki a hiba finalmente pa detención di e sospechoso.

Loke a tarda den e investigacion cu Ministerio Publico tabata warda resultado di parti di NFI, cu a investiga henter e proceso di DNA, cu a ser compila na sitio di e delito y for di e momento a laga sa cu unabes cu e resultado t'aden, lo bay over na detencion di e sospechoso(nan). Y dicho, un a cay ayera y no ta exclui cu mas hende lo por keda deteni.

Na ultimo ora, nos a haya informacion di identificacion di e sospechoso, kende ta un persona conoci pa husticia, y ta trata di Jairo Chalgut di 42 aña.

Esaki como un adelanto di e caso grandi mes unda ta pidi 332 mil florin

Doño cu no a mantene edificio mester paga huurdo 45 mil florin pa daño sufri



DEN centro di Oranjestad tin un cantidad di edificio cu den transcurso di aña e propietarionan no a cumpli cu nan deber di haci e mantencionnan necesario y evita cu e edificio ta decai. Recientemente tabatin un caso den Corte unda cu un comerciante cu ta huur un edificio na cuminsamento di caya a hiba e doño Corte pidiendo un compensacion pa daño sufri.

Mientras cu e caso aki ta den su proceso den un bodemprocedure, e comerciante a dicidi di cuminsa un kortgeding, caso sumario, pa pidi e suma di daño cu el a sufri. Corte a bisa cu mirando cu probablemente e lo gana e caso den bodemprocedure, a ordena doño di e edificio pa paga un suma di 45 mil florin como adelanto riba e mas di 300 mil florin cu ta wordo pidi pa daño sufri.

Sport Caribe ta un tienda di bon nomber y estableci pa hopi aña caba na inicio di caya grandi. Nan tin un acuerdo di contract for di 1999 cu doño di e edificio. Pero mirando e estado di e edificio, y diferente rapport a wordo traha tanto door di DOW como Departamento di Salud mustrando e mal estado di e edificio, cu ta forma un peligro pa esnan cu ta traha eyden, pero tambe pa nan salud, a stop di paga huur na juni, 2017. Na mesun momento a manda diferente carta pa doño di e edificio cu e peticion pa haci e mantencionnan necesario, tanto na e dak como e fachada mes.

E comerciante cu ta huur e edificio na diferente ocasion a informa e doño cu e fachada no ta representativo mas pa e imagen di e negoshi cu nan ta operando. E dak tin diferente leak cu a laga su marcanan atras, ademas di e daño cu el a causa na e inventario tambe. Y hasta un cranchi di awa tin coriente riba dje, cu tur e consecuencianan cu esaki por trece cun'e. Basa riba e acuerdo di huur, mey-mey di aña pasa, e comerciante a exigi pa e reparacion y mantencionnan tuma luga di inmediato. E trabou ta asina grandi, e huurdo a splica den Corte, cu nan mester muda temporalmente pa un otro area. Como cu e doño no a reacciona, e comerciante a stop di paga huur y a mand'e rapport di instancianan cu a inspecciona e edificio. Y a inform'e cu ta pone responsabel pa tur daño sufri door di su negligencia pa drecha e luga. Como no a haya reaccion, atrobe a manda un carta expresando cu ta parce cu nunca tabata intencion di e propietario pa drecha e luga, apesar di e diferente peticionnan, pa cual e comerciante ta hay'e obliga pa sali di e edificio. A kibra contract pa e motibo aki y a pone responsabel pa e gastonan cu esaki ta trece cun'e.

E comerciante huurdo mester a muda pa un espacio mas chikito, haciendo hopi gasto, sufriendo daño den entrada, no por bende liñanan popular di producto deportivo (door di falta di espacio) y mester a retira dos fiel empleado door di menos entrada. E mudamento a costa rond di 90 mil florin y a presenta rapport di accountant pa esaki.

Hues a bisa cu e doño ta responsabel pa e espacio ta den bon condicion pa e por wordo uza como negoshi, oficina y deposito. Segun e rapportnan di DSP, DTI y DOW, esaki no a tuma luga. Pa Corte ta incomprendibel di con e doño no a reacciona riba e tres cartanan manda p'e, mas mirando cu e huurdo semper a cumpli cu pago di huur. Corte a bisa cu den forma bon motiva e comerciante a pone fin na e contract di huur. Mirando esaki, e propietario mester paga e gastonan cu e problema aki a trece pa e comerciante huurdo. Hues a rechasa e peticion pa compensa e daño cu mester paga cu e lunanan cu e comerciante no a paga e huur. Pa cuminsa e doño mester paga e comerciante e suma di 45 mil florin. Di otro banda e comerciante mester percura pa den bodemprocedure bini cu tur e documentonan necesario pa yega na un suma pa e dañonan sufri.

Catochero a perde caso den Corte pa wordo trata mescos cu Lotto pa Deporte



RECIENTEMENTE tabatin un decision den Corte unda cu un catochero a apela un decision di Inspecteur der Belastingen, cu a nenga su peticion di wordo exonera di paga Winstbelasting, mescos cu Lotto pa Deporte cu tin e provision aki.

E catochero den Corte a bisa cu e tin e mesun negoshi cu Lotto pa Deporte, pues nan actividad ta mescos y ambos ta suheto na pago di winstbelasting na Aruba.

E catochero su Abogado ta bisa cu e hecho cu Lotto ta un Fundacion y cu e ganashi di su actividadnan ta bay pa institucionnan riba tereno di deporte, eventonan relaciona cu condicion fisico y cultura no ta haci cu no por papia di situacion igual. Lotto via un decision ta exonera di paga winstbelasting for di 1986 y ta wordo faborece fiscalmente.

P'esey e catochero ta bisa cu e por haci un apelacion na un trato igual den e aspecto fiscal aki. Contrario na e argumento di e Inspector, den e caso aki no ta posibel yega na e pregunta cu si ta existi un hustificacion obhetivo di e trato desigual. Por crea provisionnan pa cierto risiconan.
Ta wordo bisa cu tur loteria na Hulanda tin provisionnan pa futuro pago y premionan.
Inspector di su banda a bisa cu e caso di e Catochero y Lotto no ta mescos. En principio Lotto mester paga winstbelasting. Nan tin e mesun actividad cu e Catochero pero contrario na e ultimo aki, su entradanan ta bay pa causanan di deporte y cultura, manera ta para den nan Statuut.

Den e di e Catochero su empresa no ta aparece ningun areglo similar. E por uza su ganashi con cu e kier y cual e ta haci tambe. No por papia cu ta faborece Lotto, pasobra via un decision a exoner'e di pago di winstbelasting. Si e Catochero ta haci igual, e tambe lo por wordo exonera di pago di winstbelasting mescos cu tur otronan cu nan negoshi ta wega di number. Pesey a rechasa e punto cu Inspector ta faborece Lotto.

Corte no ta haya cu e Catochero por saca un derecho riba e exoneracion en cuestion, ya cu e aspecto legal tin prioridad riba un "begunstigend beleid", si e ta basa riba un aspecto legal incorecto, manera den e caso di e Catochero.
Tin masha speculacion pa sa kende t'e catochero aki, pasobra e si no ta haci nada pa deporte y menos ainda pa cultura.
Pero ta sinta pa warda fabor politico pa saca probecho personal, mientras cu Lotto tin cu sangra muri.

Mundo cu wowo riba tecnologia di Aruba

EcoGas riba frontpage di revista internacional

E prestigioso revista "Business View Caribbean" pa su edicion di december 2017-januari 2018 a dedica atencion special, riba su frontpage n'e compania EcoGas di Aruba.

E revista ta sali mensualmente na Merca, Canada, den Caribe y Oceania.

Den Caribe so e tin mas di 30 mil abonado y ta lesa p'e ehecutivonan cu mas influencia den tumamento di decisionnan importante den e region Caribense.

Su forsa ta cu e ta publica storianan real di exito di e companianan di mas influencia y cu ta haci un diferencia, considera como e berdadero lidernan den negoshi den Caribe.

Business View Caribbean a publica e storia di MetaCorp, cu dentro di 2 aña ta cumpli no menos di 100 aña di existencia, siendo e compania Arubiano mas bieu den operacion.

Despues a sigui e storia di EcoGas mes, parti den no menos di 6 pagina completo, yena di potret y cu informacion tecnico masha detaya, splicando kico tur a inverti den dje pa por comberti sushi den gas, cu tin mucho mihor uzo compara cu djis benta e mesun sushi ey den un dump.

E ultimo aki ta percura solamente pa daña medio ambiente. Cu e gasificacion y otro alternativanan cu EcoGas ta ofrece, ta elimina e "landfill" manera nos conoce awendia y ta percura pa reduci e sushi cu ta resta, despues cu separa, recicla y gasifica.

Ramsey Halabi, Gerente General di EcoGas a bisa den e entrevista cu: "Esaki ta un forma pa deshaci di sushi, pero tambe pa genera coriente na un prijs rasonabel.

Nos ta preparando pa hiba e tecnologia aki pa e resto di mundo, pasobra tin un demanda grandi pe".

P'esnan interesa den e articulo, por bay na e link: goo.gl/CDB9At y lesa e articulo completo. Cu e publicacion internacional aki, Aruba ta cla pa exporta nos conocemento riba e tereno aki cu mundo henter y sirbi como ehempel di con ta procesa sushi y saca coriente for di dje.

Di acuerdo cu Minister Otmar Oduber

'Welcome Plaza' ta pa promove bienestar di artesano local y Pais Aruba

INTENCION di Welcome Plaza ta y semper tabata pa eleva e producto turistico di Aruba por medio di desaroyonan infrastructural y creacion di un ambiente pa promove e aspecto autentico di Aruba.

Cu meta pa haci Aruba mas atractivo y mustra nos bishitantenan (entre otro) caracteristicanan di nos isla. Kier logra esaki primordialmente por medio di promove trabou di artesanonan local cu nos Pais conoce.

Pa locual t'e maneho di kioskonan estableci, e ta basa riba un criteria di seleccion unda cu ta wak si cada individuo ta cumpli cu e criterianan aki.

Pesey segun Minister Otmar Oduber, ta evalua e tipo di producto cu ta wordo bendi y ta wak si e persona tin un seyo conforme e reglamentonan di e Comision di Seyo cu ta bou di encargo di Departamento di Cultura. Banda di esaki personal di DIP tambe lo haci un evaluacion segun criterianan di UNESCO cu ta enfoca riba artesano y artesanianan pa wak si e persona en cuestion t'e mihor persona pa opera na Welcome Plaza.

E maneho di e kioskonan di Welcome Plaza ta dirigi tambe riba e aspecto di seguridad y orden publico den e area.

Parlamentario Ronald van Raak di SP

Ta insisti pa un investigacion mas profundo den caso di contrabanda di oro

E miembro di Tweede Kamer, Ronald van Raak di partido SP no a keda contento cu e contestanan cu Secretario di Estado, Raymond Knops (CDA) a dun'e riba preguntanan haci encuanto contrabanda di oro for di Venezuela, via di e islanan ABC.

E Secretario di Estado pa CDA a duna di conoce siman pasa, cu for di investigacionnan haci n'e islanan ABC, a conclui cu no tin ningun indicacion cu tin contrabanda di oro for di Venezuela, pero ni 24 ora despues di a contesta e preguntanan di Parlamentario van Raak, ata RST a baha un Venezolano for di un avion di KLM cu tabata cla pa bay Hulanda, cu un cargamento di bara (48) di oro procedente di Venezuela.



Pesey van Raak no ta nada contento cu e contesta haya for di Raymond Knops, kende a laga sa cu no tin ningun indicacion di e practica aki di contrabanda di oro via e islanan ABC.

E caso conoci como Fiji ta masha conoci como contrabanda di oro via di e islanan ABC, pero pa Belgica. Te cu tin algun hende condena for di 2016.

Pesey awor e Parlamentario di SP a pidi Secretario di Estado Raymond Knops pa institui un investigacion mas profundo, ya cu debidamente tin contrabanda di oro entre ABC y Hulanda. Interesante pa sa, kende(nan) na Hulanda ta meti den e negoshi aki, ya cu te awor esey ta un secreto y si ta berdad cu ta militarnan Venezolano tambe lo ta envolvi, siendo ta nan ta opera e minanan di oro y diamante.

Halbe Zijlstra a admiti di a bisa mentira

MINISTER di Relacionnan Exterior Halbe Zijlstra, kende recientemente tabata na Aruba, a admiti di a bisa un mentira: su encuentro cu Putin nunca a tuma luga.

Pa añanan largo el a gaña di un encuentro cu Vladimir Putin. Na 2006 e no tabata presente den un encuentro cu e Presidente Ruso na su cas di vacacion.

Den fin di siman tras di lomba el a admiti esaki. E noticia a bini husto na momento cu e mester a bula bay Rusia pa un reunion cu su colega Sergek Lavrov. Rutte III ta acusa e regimen Ruso di plama mal informacion riba e tema MH17. Awo ta resulta cu su mesun Minister di Relacionnan Exterior pa añanan largo a papia riba un joke (chiste) riba Putin cu no ta cuadra. E mes no tabata presente na e sitio unda cu a haci un chiste di con Putin ta mira Gran Rusia y Putin a contesta cu esaki ta inclui e estadonan Baltico. Un amigo di dje tabata presente y pa protege e fuente di e informacion aki el a haci comosifuera cu ta e mes tabata na e sitio.

Fraccion di AVP den Parlamento

Ministernan di Gabinete Wever-Croes no ta den posicion pa categorisa tur cos como "afscheidsbeleid"

DESDE cu Gabinete Wever-Croes a instala e ta argumentando cu tur decision tuma door di un gobierno demisionario ta nulo of invalido pasobra e gobierno no tin autoridad pa a tuma tal decision. E punto di bista cu mayoria di e ministernan a tuma no ta completamente corecto y na su luga. Na un banda Gabinete Wever-Croes ta argumenta cu por tuma solamente decisionnan cu ta relaciona cu asuntonan pendiente y na mes momento kier categorisa asuntonan pendiente como controversial pa hustifica y persigui ciudadanonan.

Mester enfatisa na prome luga cu un gobierno demisionario ta totalmente capacita y tin legalmente e autoridad ainda pa tuma decision. Aunke sr. Mike Eman como Prome Minister di pais Aruba a entrega retiro di su gabinete algun dia prome cu eleccion e tin autoridad y ta competente ainda pa diferente motibonan. E gabinete ta haya retiro te ora cu esaki wordo aproba y honra door di su Excelencia Gobernador. Pa un periodo di casi ocho siman no tabatin un gobierno nobo instala pa tuma decisionnan di asuntonan pendiente. Ademas, mester tene cuenta cu semper tin asuntonan cu a cumінsa cana nan caminda huridico. Door di keda sin tuma decision esaki por resulta como pais bo por ta perhudicando ciudadanonan den nan posicion huridico. Tambe tin departamentonan cu mester wordo ekipa cu profesionalnan constantemente pa por garantisa servicio optimal di gobierno

Den pasado enberdad tabatin hopi caso cu tabatin di haber cu afscheidsbeleid y huesnan a ilustra e motibonan dicon. Por ehempel den pasado un ex parlamentario di MEP a haya un posicion como un consehero den un compania estatal cu un salario exageradamente halto y sin tin educacion of experiencia necesario pa haci tal. Decision a wordo tuma den tempo di eleccion y esaki tabata na desbentaha di pais Aruba. Hues a splica cu e solo hecho cu e salario ta asina halto y cu esaki ta sali for di caha di pueblo y cu e persona no tin papelnan pa eherce tal funcion ta motibo pa considera un acto contra di e derechonan fundamental di nos sistema di ordo y bon maneho gubernamental.

Pero cada caso specifico tin su criterianan y ta dificil pa bisa cu tur cos ta cai bou di un afscheidsbeleid. Pero bou di e capa aki Gabinete Wever-Croes ta sconde pa por persigui hende cual ta algo di lamenta. Un di e puntonan cu ta obvio cu nan ta violando ta tuma decision adhoc basa riba preferencia politico cual lo bay pone nan gasta hopi placa di pueblo innecesariamente den paga abogado.Como fraccion di AVP nos ta spera cu Gabinete Wever-Croes por stop di persigui ciudadanonan y comporta nan mes segun ley ta prescribi.

Tres aña pa transporte di 6.8 miyon euro via "kiprollade"



E acusado tabata sconde millones di euro probablemente procedente di negoshi di droga den "kiprollade", pone nan den freezer prome cu nan wordo transporta den container pa Aruba. Hennie van Rey, ruman di Jos y director di e compania di carni di Limburg Castimex, awor a haya un castigo cu ta keda colga riba su cabes. El a wordo haya culpabel di ta envolvi den diferente caso di labamento di placa cu ta yega na un total di 6.8 miyon euro.

E caso aki a hala atencion na Aruba, ya cu e isla aki a wordo uza como trampolin pa e placa yega su destino final cu ta Venezuela. Pero e cargamento tabata wordo sigui y nan a wordo atrapa na Aruba prome cu e placa por a wordo manda Venezuela. Hennie van Rey a wordo condena door di Corte di Zwolle na un castigo di 3 aña di prizon, di cual un aña y mey ta condicional. E caso aki a wordo trata den luna di december y Ministerio Publico a pidi un castigo di 4 aña incondicional contra dje.
E caso aki a hala mas atencion ainda pasobra Van Rey ta ruman homber di e ex politico Jos van Rey, kende den luna di december tambe tabata den Corte pero pa un otro caso y cu a pidi un castigo di prizon condicional contra dje.

Manera por corda, na juni di 2015 un cargamento di "kiprollade" gefreeze" tabatin 2.8 miyon euro scondi den nan y a wordo intercepta aki na Aruba. Na 2014 di e mesun forma un suma di 4.5 miyon euro a wordo transporta. E homber van Rey a admiti cu e tabata envolvi den e dos transportenan aki. Durante su dia liber, diadomingo, e tabata mescla e resto di galiña cu slagroom y den e mescla ey e tabata sconde e biyetenan di placa lora den plastic.
Den e caso aki tin tres persona cu a wordo condena door di Corte di Aruba pa nan participacion den e transporte. Van Rey mes na Hulanda no tabata traha su so y tabata haya ayudo di ex amigo kende ya caba a wordo condena caba na un castigo igual na loke el a pasa den detencion preventivo. E homber Aquiles C. a haya un castigo di 2 aña di prizon.
Durante tratamento di e caso den luna di december, e acusado Van Rey a declara di no sa procedencia di e placa. OM a bisa e acusado cu e placa tabata wordo cambia, prome cu e yega cerca dje, den e club di sauna Ying Yang.

Ministerio Publico ta sospecha cu e placa ta procedente di negoshi di droga y ta cana su caminda via di Venezuela.
Na Aruba e co-sospechosonan a haya castigo di 48 luna y esaki ta motibo cu e Abogado a bisa cu e ta bay consulta cu su cliente si di berdad e lo kier apela. Mas ainda mirnado cu no a duna ordo pa e wordo deteni bek.

Profesor di Hulanda lo toca e tema diabierna y diasabra awo

Dokternan lo haya curso riba loke ta "gezondheidsrecht"

PA basta tempo hospital kier a bin cu e curso di "gezondheidsrecht" pa dokternan. Hospital a scoge e tema aki, pasobra tin e necesidad aki desde hopi tempo caba.

E ta un experticio riba su mes, unda cu e dokter ta haya hopi di haber cu asuntonan legal cerca un pashent. Na mes momento tambe e hurista cu tin cu salvaguardia interes di cada un di nan, pues tanto di e pashent como di e specialista.

Diabierna y diasabra awo e curso aki lo tuma luga dirigi pa dos profesor di Hulanda cu hopi experticio riba e parti di derechonan den e parti di cuido medico.

Un dokter, sea e ta realisa of no, tin masha hopi di haber cu asunto legal cu ta acopla den cuido di e pashent. "Pa nos esey tabata e motibo pa organisa e charla. E lo ta e prome cu lo tuma luga akinan na Aruba", asina sr. Ezzard Cilié a duna di conoce. A base di esaki nan lo mira si mester bay mas aleu cu esaki of no. Pero e biaha aki Hospital a scoge estrictamente pa tene e curso aki p'e dokternan cu tin di haber cu e afinidad di derecho y legal den un relacion entre dokter y pashent.

P'e dos dianan aki lo tin diferente orador cu lo duna presentacion, di cual un di nan ta un profesor di "gezondheidsrecht", cu den pasado tabata Hues. E otro orador tambe ta un profesor di "interne geneeskunde", kende tin hopi aña di experencia riba e tereno legal pero den mundo di medicina. Ora di pone nan dos hunto, por spera un curso hopi grandi y estrecho, den loke cu nan tin di conta riba nan tereno.



E secretaris y hurista di Hunta di Directiva y Hunta di Supervision di HOH a acumula durante aña hopi experencia, y tambe lo ta un di e oradornan durante e curso aki. E tin hopi experencia y lo comparti esaki hunto cu e dos profesornan.

Ta hopi importante p'e dokternan sa kico mester haci y kico nan no mester haci, kico ta e derecho di pashent y mucho mas riba e tereno legal; asina sra. Ester van der Burg a splica. E curso aki lo ta specificamente riba e tereno di "gezondheidsrecht", cual no ta solamente loke ta den "wetboek", pero tambe den e "wetgeving" nobo, esta e "landsverordening BIG".

Ester van der Burg a duna di conoce cu tambe tin e "landsverordening kwaliteit in de gezondheidzorg", cual lo suministra mas informacion riba dje.

Diabierna y diasabra e profesornan lo duna e curso, unda cu e dokternan lo tin oportunidad pa haci pregunta riba casonan cu nan a haya y e oradornan lo por duna un splicacion amplio riba esaki.
Nan lo por splica riba e parti di "medisch beroepsgeheim" y e dossier di pashentnan di cual famia di pashent tin biaha sa puntra p'e dossier y e ta poni den ley cu si dokternan mag of no di duna otro hende esaki.

Fraccion di AVP den Parlamento

Gabinete Wever-Croes ta viola diariamente nos estado di derecho

MINISTER-NAN di Gabinete Wever-Croes ta demostrando tur dia cu nan no ta respeta e derecho di estado democratico cu nos ta biba aden.

Dos componente cu ta hopi ecencial pa nos sistema di ley y democracia ta pa Gobierno proteha y salvaguardia derechonan humano y un sistema di derecho unda huesnan por funciona independientemente. Esaki ta e pensamento di e fraccion berde den Parlamento cu a bin ta vigilando loke cu e Gobierno di Aruba ta haciendo for di momento cu e Gabinete nobo a sinta.

Den e prome lunanan di Gabinete Wever-Croes a wordo comproba cu nan ministernan tur dia ta violando nos constitucion tumando un postura dictatorial creando un cultura di miedo. Enbes di pone enfoke riba plannan di gobernacion a dicidi di bai persigui e ser humano. Ora cubo scohe concientemente pa crea division den e pueblo entre ciudadanonan cu e mesun preferencia politico cu bo enbes di tin bienestar general na pecho, como Gobierno bo ta ignorando bo deber consitucional cu ta prohibi distincion riba rasa, sexo, preferencia politico. Gobierno tambe tin e obligacion di trata otro igual den casonan igual.

Ta parce cu e deber consitucional aki no ta bal nada den wowonan di ministernan di Gabinete Wever-Croes. Desde prome dia cu a sinta a scoge pa deliberadamente haci distincion riba preferencia politico lubidando cu ta henter un pueblo bo ta sirbi.

E gobierno actual ta haciendo burla di nos sistema di derecho cu ta consisti di huesnan independiente y imparcial.

No mucho dia pasa Minister encarga cu deporte sr. Oduber a expresa cu hues cu a trata caso di Lotto pa deporte lo ta complice pa perhudica deporte, djis pasobra e sentencia lo no a sali na su fabor.Nos lo a spera cu e minister lo a acepta e veredicto y si acaso e tin diferencia di opinion mes e lo por a limita su expreshonan di catalogo y burla e hues cu a trata e caso di Lotto pa deporte.

Minister actual encarga cu finanzas publico, sra. Ruiz-Maduro mescos cu su colega, tambe ta trapa riba nos estado di derecho. Ora cubo ta bay asina leu pa censura esnan cu ta critico riba bo, bo ta dunando indicacion cu bo ta viola e derecho di libertad di expresion cu ta un derecho sagrado di cada un di nos como cuidadano. Den e caso specifico aki e la manda nos, como representante di pueblo, pa no papia mas. Logicamente como parlamentario nos ta condena esaki pasobra niun biaha su persona a wordo bisa pe "cera su boca" ora cu cada biaha cu e tabata bin dilanti y tabata demostra di no tin conocemento di e materia.

Esaki ta djis algun ehempel cu ministernan di Gabinete Wever-Croes tur dia ta ignora, trapa y burla di nos estado di derecho locual nos no mester permiti. Si abo ta un ciudadano cu ta sinti su mes limita y e gobierno actual ta violando bo derechonan, sa cubo por acudi libremente serca nos como bo representantenan di partido AVP pa sali na vanguardia di bo derechonan.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP) cu serie di pregunta pa Minister di Enseñansa, Rudy Lampe

Bin afo pa duna debido splicacion di intencion di hinca skolnan DPS den un fundacion

Tin hopi incertidumbre

DEN e conferencia di prensa di diaranson ultimo, Parlamentario di MEP, Edgard Vrolijk a trece padilanti e situacion pa loke t'e conversion di Dienst Publieke Scholen (DPS) den un fundacion, manera vocifera pa Minister di Enseñansa, Armando Rudy Lampe.

Locual a resalta ultimamente ta, cu tin hopi incertidumbre riba e asunto aki serca pueblo y specialmente bao di e maestronan.

Segun sr. Vrolijk, seguramente e Minister tin su bon intencion, pero falta di informacion concreto pa pueblo. Ta den e cuadro aki su persona a manda un cantidad di pregunta por escrito pa Minister Rudy Lampe y p'asina haya contesta y consecuentemente trata di kita e incertidumbre reinante bao di e grupo di DPS. Entro otro el a haci e siguiente preguntanan n'e Minister:

Ki dia Minister tin pensa di cuminsa cu e fundacion aki? Kico t'e structura di e fundacion? E personanan ta bin cu Gobierno y ta bay cu e Gobierno? Cual t'e perfilnan di e hendenan cu lo bay traha eyden?

Mester tin un structura di ken lo bay pone eynan. E motibo ta cu esaki ta un trabao serio, fuera di influencia politico y cu mester tin su debido control financiero.

Kico t'e posicion huridico di e trahadornan? Esaki t'e preocupacion di mas grandi y a crea hopi incertidumbre. E trahadornan lo bay atras den salario? LMA lo no conta pa nan mas? Con e subsidio p'e fundacion aki lo sigui core den futuro? E lo keda mescos of lo cambia? Con e status di e otro fundacionnan lo bay ta? Lo bay tin solo liña di trabao?

Sr. Edgard Vrolijk ta pidi e Minister pa sali y duna informacion concreto Tambe lo mester splica kico t'e beneficionan di e cambio aki, ya cu e trahadornan ta bay di DPS pa cay bao di un fundacion.

Kico t'e bentahanan extra p'e trahadornan? E Parlamentario a sugeri tambe p'e Minister acerca e actornan principal, esta pa sali y combersa cu e sindicato y trahadornan. Nan merece un splicacion, ya cu transparencia ta hopi importante.

E tempo tambe ta hopi importante p'e trahadornan por tuma un decision, ya cu por ta tin algun di nan cu lo kier bin na remarke pa un overplaatsing.



Plan di Minister di Enseñansa creando insiguridad huridico pa maestronan

No tin espacio pa dialogo

DESPUES cu Minister di Enseñansa Rudy Lampe a anuncia su plan di maneho pa independisa maneho di enseñansa, esaki a crea hopi incertidumbre riba e intencion tras di e vision aki di e Minister y di e gobierno.

Sinembargo ta keda e pregunta si meta di independisacion di departamentonan ta un meta di henter e gobierno of di e minister aki so?, Rene Herde miembro di partido AVP a trece dilanti.

El a mustra cu pasobra loke a nota di tur e otro ministernan di e gobierno di MEPORED, ta cu nan a pasa e prome tres luna di gobernacion ta practica politica partidista y personal di mas cruel cu ta existi, esta di kita hende for di trabou y core di directornan pa motibo cu nan lo ta di un otro partido.

Tur esaki pa nombra hende di nan propio partido, cu a campaña pa nan personalmente y nan no tin niun berguensa di bisa esey y ainda papia di integridad loke ta indica cu otro ministernan ta haci net loke e minister di enseñansa ta bisa di kier para, esta e influencia politico.

Pa tal motibo tin duda si henter gabinete MEPORED ta sostene un maneho di haci departamentonan mas independiente di "politica partidista".

Actuacion di mayoria di minister ta mustra cu esey no ta e caso y esey ta trece nos bek na e pregunta ki otro meta e minister tin cu e no a menciona? Anto pakico Departamento di Enseñansa si?

E minister y Minister Presidente mester splica hopi miho ta kico realmente nan kier logra y con a pensa pa logra nan meta.

Sr Herde a sigui mustra cu e minister a keda masha vago tocante di e cambionan cu lo haci den posicion huridico di maestronan di scolnan publico, mientras cu esaki ta e tema mas sensitivo y dificil den tur proceso di cambio di departamentonan.

Eliminacion di 1000 "ambtenaar" ta zona bunita pa esunnan cu kier impresiona CAFT y ta lanta e pregunta si esaki ta e intencion.

Pero cambionan cu ta afecta miles di hende y limita nan oportunidad profesional no por sosode sin yega na un acuerdo directo cu e maestronan y nan sindicato mes. Kico e minister ta bay haci?

DIALOGO NADA

E minister di enseñansa a bisa cu e no tin cu tene consulta cu esunnan envolvi pa hinca enseñansa publico den un fundacion nobo y cambia posicion huridico di mas cu 1000 maestro y trahado.

Esaki a crea hopi desconfiansa den e forma cu e minister kier traha y e motibo pakico e minister no ta haya cu mester tene consulta, a haci e desconfiansa pio. Su plan lo ta skirbi den e programa di su partido y su partido a haya un asiento den eleccion.

E minister ta sinti cu pa e motibo ey, e tin e mandato di pueblo pa ehecuta su plan sin discuti esaki ni sikiera cu e maestronan di scol y mayornan di alumnonan cu a scoge pa enseñansa publico. Si e actitud aki pa cu consulta y responsabilisacion ta wordo comparti den henter e gabinete y coalicion den parlamento, e ta nifica cu sindicatonan, organisacionnan comercial y social por wel di lubida cu nan lo tin algo di dialoga di dje cu e gobierno aki. Pasobra nan ta sinti cu nan tin mandato pa haci loke nan a haya cu ta bon pa haci.

Sindicato y organisacionnan comercial y social ya ta obviamente preocupa cu e rumbo di exclusion social aki di e gabinete di MEPORRED.



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Mester inverti den digitalisacion y percura pa implementa un sistema di registracion



DIA 7 di februari 2018 miembronan di Parlamemto a reuni cu Directie Voogdijraad. Esaki pa e.o. prepara pa presupuesto 2018 y pa cera conoci cu e Directie, nan tarea, proceso y proceduranan. E parlamentarionan a ricibi un presentacion amplio caminda e.o. e siguiente puntonan a keda presenta: Fecha di institucion y base legal, meta, tareanan principal, demas servicio y splicacion di e departamentonan y e diferente proceso y proceduranan. Por ultimo a trata e puntonan di atencion cual sigur ta e caminda unda Parlamento mas por hunga un rol. Un di e rolnan ta trata cristalisacion di un meldcode y meldpunt oficial. Algo cu Fraccion di MEP den su totalidad ta trahando riba dje.

Alabes tin algun punto di urgencia caminda cu Parlamento por urgi gobierno pa bin cu maneho y/of solucion a corto plazo, manera inverti den kapitaal humano door di percura pa tuma mas trahado profesional specialisa den servicio, percura pa mas 'opvang crisisplaatsen' y 'out-reached hulpverlening'.

Un punto cu cada biaha ta keda resalta durante e diferente reunionnan cu instancianan social ta e echo cu mester inverti den digitalisacion di trabou y percura pa implementa un sistema di registracion. Algo sigur cu Parlamento ta bay boga pa keda incorpora den e presupuesto cu ta na caminda.

Algo importante y cu ta sigui hala atencion di sra. Tromp-Lee ta e indicacion cu a haya no solamente for di Voogdijraad pero tambe for di Bureau Sostenemi cu na e momentonan aki tin un grupo di mucha/hoben cu no ta ricibi e yudansa cu nan tin mester, esta mucha/hobennan cu limitacion pa siña of cu tin problema psikiatrico of di adiccion. Un situacion cu sigur mester haya atencion urgentemente.

Awe Corte di Prome Instancia tin e.o, pa trata

Un caso di maltrato pisa cu un yiu a comete cu su mama y padrasto



Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	H.A.M. F.E.F.	M. y F. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di kabelnan di koper di Elmar y/of Wit Gele Kruis riba 17 di november 2017. M. ta wordo acusa di heling di dos telefon den e periodo di 5 di augustus 2016 te 27 di september 2016, y di heling di un of mas telefon den e periodo di 27 di februari 2017 te 23 di maart 2017. E ta wordo acusa di ladronicia di dos lampi di un oficina riba 24 di februari 2017.
09.30	J.A.B.	B. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su mes mama riba 6 di februari 2017, dor di dal e cu mokete na su wowo. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata su padrasto cu un arma (esta, cu un cuchio y un sker di corta mata) riba 6 di februari 2017, dor di dal e cu mokete na su wowo, dal e cu cabo di e cuchio na su cara y dal e cu e sker riba su cabez. B. ta wordo acusa di, cu e intencion di maltrata un persona, a dal e varios biaha cu un boter, balki y/of un pida hero na su lomba y cabez riba 7 di oktober 2017. E ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un porta di aluminium y un television riba 7 di oktober 2017.
09.45	J.F.C.	C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, kiebro y ladronicia di un mannequin y/of paña riba 9 di oktober 2017.
10.15	J.J.A.F.	F. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 27 di april 2015. E ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un motorcycle riba 11 di april 2015. E violencia a encera di a dal y scop un persona den su cara y cabez. E ta wordo acusa di ladronicia di un V-wagen riba 13 di juni 2013.
11.00	W.J.T.M.	M. ta wordo acusa di a intencionalmente destrui un porta riba 28 di oktober 2017. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona dor di schop e y/of dal e y/of choke riba 28 di oktober 2017. E ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un otro persona riba e mes dia dor di dal e na su cara y schop e na su curpa. E ta wordo acusa di a menaza un y/of dos persona cu morto y/of cendemento di candela riba e fecha ya menciona, dor di manda nan den un voicenote: *"Bise yama mi, prome cu mi bin back, kibra full e resto di cas y kima boso eyden".*



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **16 februari 2018** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un bierhuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Weststraat 13.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida zwak por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee ta puntra:

"Dicon a traspasa 23 trahado di Lotto pa Deporte pa Fundacion Facilidadnan Deportivo na 2012?"



DEN e conferencia di prensa di diaranson ultimo, parlamentario di MEP, Shailiny Tromp-Lee a elabora riba e desaroyo di deporte y specificamente riba Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD). E directiva di e fundacion aki ta sinta ainda y e ta mira esaki como un debilidad pa ehecucion di maneho, ya cu te ainda e minister di Deporte no a haya e jaarrekeningnan di e ultimo añanan di e fundacion y tambe no a logra trece e cambionan den e constelacion di e directiva actual.

Traspaso di 23 trahado

Un punto cu te dia di awe no ta cla pa sra. Tromp-Lee ta cu na 2012 a tuma lugar un cambio den e structura di Lotto, caminda a traspasa 23 trahado di Fundacion Lotto pa Deporte pa Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) y cu e trahadornan aki ta ser paga for di un fondo di subsidio di 3 miyon florin di gobierno y pa cual 80% di e fondo ta pa cubri e gastonan di salario di e trahadornan menciona. Dicon e traspaso aki y kico tabata e necesidad, siendo cu Lotto mes tabata genera placa pa paga e trahadornan aki! Lotto pa Deporte a ser lanta pa para riba nan propio pia pa ehecuta e maneho deportivo y bin na e fondonan necesario pa por ehecuta e maneho aki. Echo ta cu e traspaso di e 23 trahadornan aki, Lotto pa Deporte lo mester a resta 3 miyon florin adicional pa por inverti den deporte, pero lastimamente esaki no a sosode.

Situacion penoso di e facilidadnan

Siguientemente e parlamentario a trece padilanti e condicion di varios di e facilidadnan deportivo construi pa gran parti durante 2002-2009:

Facilidadnan deportivo na Jara, Simeon Antonio y Pos Chikito. Tur e facilidadnan aki ta den un situacion penoso, caminda mantencion no a tuma lugar durante e ultimo 8 añanan. Entre otro esun di Pos Chikito, tin waya y luznan cu ta colga y no a termina cu e proyecto aki.

Compleho Frans Figaroa. Pa un aña caba no tin luz pa e veld di futbol. Na 2017 a drecha e dak cu a costa pueblo mas cu 1 miyon florin, pero ya e condicion ta di yora. Na 2012 ora a pone e 23 trahadornan na FFD tabatin na tur facilidad un manager y riba e manager aki tabatin un cabes. Ultimo 8 aña tabatin riba e headmanager un gran cantidad di director. Esaki a conduci na mas gasto pa personal y menos na mantencion y inversion deportivo.

Joe Laveist. Un proyecto cu a costa 4.3 miyon florin, caminda e veld no ta cuadra cu e midinan, no ta den bon condicion, condicion di bañonan deplorabel y cu e materialnan usa pa e dak y veld no ta apto pa Aruba. Unda e 4.3 miyon florin a bay? Durante 2002 pa 2009 Fundacion Lotto pa deporte a financia proyectonan di gobierno, manera Olimpiada Escolar, Contacto Cultural, Weganan di Reino y bishitanan deportivo interinsular, pero actualmente no ta scucha di nan mas.

Sra. Tromp-Lee ta puntra su mes, kico a pasa cu e placa durante e ultimo 8 añanan aki di Lotto pa Deporte, ya cu e meta di e fundacion ta pa desaroya y crea fondo necesario pa deporte y cultura.

Renegosacion di contract cu CBN

E directiva actual di Lotto pa Deporte su tarea principal ta pa draai Lotto pa genera fondo. Nan mester respeta cu cambio di gobierno a bin, cu e gobierno tin un vision y maneho nobo. Mester ehecuta e maneho nobo aki. Alavez mester renegocia e contracto actual cu Canadian Bank Notes (CBN), ya cu sra. Tromp-Lee te ainda no por comprende con por a yega na un contracto asina desventahoso pa Aruba.

Fuera di tur e puntonan menciona, mester tene cuenta tambe cu e gritonan di diferente organisacion deportivo. Den pasado, banda di subsidio, tabatin un post tambe na Lotto pa Deporte cu tabata yuda e organisacionnan aki cu viahenan, uniformnan y mantencion di veldnan. Hopi di e organisacionnan aki ta depende di trabao di boluntarionan, ya cu nan no tin entradanan fiho y ta depende di fundraising y rifanan pa genera fondo pa nan organisacion. Como ehempel el a duna e trabaonan cu a ser haci pa e boluntarionan na Centro di Bario Noord y caminda e mes ta na cabes di e centro y pues sa di e dolornan.

Finalmente, mester bin cu yudansa tambe pa e luznan na e veldnan y specialmente pa e cambio di bombiyonan cu ta un gasto hopi halto.

Workshops creativo na Cosecha den februari





COSECHA ta ofrece tres workshops creativo pa publico e luna aki di februari.
Esakinan ta wordo organisa conhuntamente cu artesanonan local y nan ta tuma lugar den Cosecha su Creative Center na San Nicolas.
Diabierna 23 di februari ta tuma lugar e Weaving Craft Workshop di e artesana Jess Wolff.

Jess Wolff lo siña e participante tecnica basico di un craft cu tin varios posibilidad pa crea piesanan. E workshop aki ta consisti di dos les, dia 23 di februari y dia 2 di maart. E horario di e workshop aki ta di 05.00 pm-07.00 pm y e edad pa participa ta 12 aña bay ariba.

Diasabra 24 di februari e artesana Natalia Koolman ta den Cosecha cu dos workshop. Mainta di 11.00 am – 01.00 pm participantenan ta cuminsa les cu pinta un mandala design riba un pida kwihi. Despues lo traha cu e pida kwihi y cabuya un ornamento pa colga.
Edad pa por participa ta 10 aña bay riba.

Diasabra 24 di februari, pa parti merdia, di 02.00 pm-04.00 pm, ta bay tin un workshop di Mandala canvas painting. E artesana Natalia lo prepara p'e workshop aki e canvas di e participante segun e estilo "liquid pouring".
Durante e workshop, e lo duna un demostracion tambe di esaki. Riba e background colorido, e participante lo crea un Mandala bou di guia di Natalia. E edad pa por participa ta 18 aña bat ariba.

Inscripcion ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 587-8708 of Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na arubacosechasn@gmail.com.

Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Denuncia ciudadano

Ciudadano preocupa ta hasi un yamado na autoridanan concerni pa hasi mantencion di e brug di tubo na Spaans Lagoen

















RIBA Facebook, e ciudadano Anthony Hagedoorn a publica un set di potret cu cual e kier ilustra e falta di mantencion na e brug di tubo situa na Spaans Lagoen.

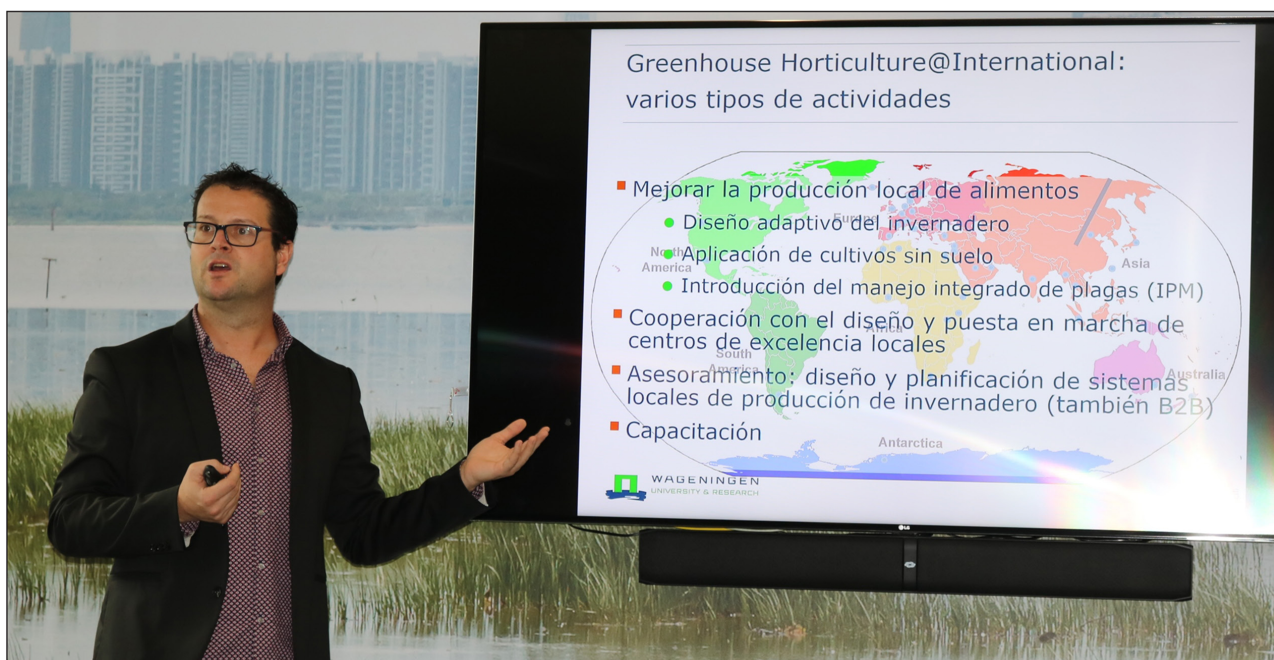
Segun sr. Hagedoorn, e tin basta tempo ta tresiendo e problema aki na atencion di esnan concerni pero te ainda nada ta wordo hasi.

"Nos tin un ticking time bomb cu consecuencianan castastrofico. Si e tubo di fuel leak, no solamente WEB ta keda sin fuel supply, e fuel oil cu lo bay den laman, aparte di ta dañino pa e medio ambiente, e ta bay contamina e water intake di e planta", ta parti di loke e ciudadano preocupa aki a skirbi riba su Facebook.

[Potret cortesia di: Anthony Hagedoorn]

Minister Guillfred Besaril a haci bishita di trabao na Wageningen





MINISTER Plenipotenciario Guillfred Besaril a haci bishita di trabao, hunto cu Roy Hart di Cas di Aruba cerca e ehecutivo nan di Wageningen University & Research. E Prof. dr. Rector, Arthur Mol hunto su colega nan Ria Hulsman, Manager Latin America & Caribe, dr. Bert Lotz, Estaban Baeza Romero PhD y dr. Lawrence Jones Walters a honra Minister Besaril cu su bishita. Minister a duna un splicacion na e ehecutivo nan cu Gobierno di Aruba su vision ta bai crea mas pilar economico y e sector primario sigur ta hopi importante pa Aruba. Mirando cu Aruba ta ricibi tanto cu avion y barco mas cu 2 miyon turista pa aña y e poblacion ta conta di 120.000 habitante cu akinan tin oportunidad.

Cu e situacion cu a surgi pa importa berdura y fruta pa Aruba, a yega e momento cu Aruba mester bai produci mas y importa menos. Haciendo esaki lo crea un pilar economico nobo y trabao pa hopi Arubano den diferente nivel den e sector aki, y esey ta e meta di gobierno.

Durante e reunion tabata tin diferente presentacion duna door di experto nan di Universidad di Wageningen riba e.o "Green House, y tambe con pa proteha naturalesa na Aruba. E rector, Sr. Mol a splica cu Wageningen ta dispuesto di brinda su servicio pa sostene Aruba logra su meta nan.

Cu e reunion aki Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a pone un base pa prepara pa pronto bay tin un otro reunion caminda minister di Sector Primario Chris Romero lo bay bin Hulanda cu un delegacion pa asina sigui profundisa mas riba e tema aki.

Parlamentario Arthur Dowers

Aruba tin un Minister di Husticia kende no sa kico e ta haciendo



EX Minister di Husticia y miembro di fraccion di AVP den Parlamento, sr Arthur Dowers, a mustra esaki ta e conclusion na cual por yega na dje, sigur mirando cu tur loke e Minister di Husticia a papia algun siman atras, cu e promesa na pueblo cu prome cu carnaval tuma luga, e lo pone un helicopter bula.A mira un helicopter geel ta bula cu ya tin hopi tempo bulando caba pero esun mes cu Minister di Husticia a priminti di polis, nunca a lanta vuelo y tampoco ta riba e isla.

Parlamentario Dowers a mustra cu ta mesun Minister di Husticia aki den pasado como miembro di oposicion, a priminti cantidad di cos, cu e tin solucion pa criminalidad riba e isla pero ainda no por mira kico el a haci.

Minister Bikker tambe a priminti na pueblo cu prome cu fin di aña e lo nombra un hefe di polis nobo pero ya di dos luna di aña nobo a yega su mita y ainda nada di esaki tampoco.

E ex Minister di Husticia a mustra cu e actual titular di Husticia un minister cu ta papia y haci bunita pero en realidad e no ta logrando nada di tur loke el a priminti pueblo di Aruba.

Riba un otro punto Parlamentario Dowers a mustra cu esaki ta e politico cu a bisa cu na momento cu e bira Minister di Husticia, e lo tin un plan pa combati criminalidad riba nos isla y por corda cu cuater aña pasa caba sr Bikker a prepara pa bira Minister di Husticia cu gabinete Mike Eman II pero e tempo ey su actual colega Minister Otmar Oduber, tabata contra pa Bikker drenta partido AVP pero awe e ta sinta brasa cu mesun politico aki.

Segun sr Dowers ta bon cu e tempo ey e no a bira Minister di Husticia ya cu pueblo a tuma nota caba cu e Minister di Husticia aki ta un persona cu ta papia bunita pero den realidad e trabou di un Minister di Husticia, ta mucho mas complica cu loke e ta parce.

Hecho ta cu Minister Bikker ta duna e impresion cu el a mal interpreta con husticia ta funciona den pais Aruba ya cu si e tabata componde con e aparato gubernamental y con husticia ta funciona, nunca e lo a bisa locual e tabata bisa ya cu e mester a componde cu e lo no por a logra tur loke el a priminti.

Un di e argumentonan cu el a uza den ultimo simannan, ta cu for di momento cu el a bira Minister di Husticia, e ola di criminalidad a baha y cu e medionan cu ta duna informacion riba e casonan di criminalidad cu esakinan tur ta 'fake news.'

Aki ta lanta e pregunta si Bikker como Minister di Husticia, si e tabatin un plan di gobernacion manera cu el a bisa cu for di tempo cu e kier a bira Minister di Husticia, di con e no ta ehecutando esaki.

Ora cu el a bira Minister di Husticia, el a haya un maneho di husticia cu tabata funcionando, tin hopi trabou cu a wordo haci y na nan luga pero con su persona como Minister encarga ta bin pretende cu el a baha crimen den e pais den tres pa cuater dia.

Segun e mandatario, criminalidad a cay y tur otro ta noticianan falso pero sin bisa kico el a haci desde cu el a asumi responsabilidad pa maneho di husticia e no a hiba ningun reunion cu e instancianan concerni, reuni cu algun miembro di e sindicato di polis, cu algun oficial di polis cu a traha cu su persona durante di campaña electoral, pero no a presenta nada concreto pa mustra cu loke el a bin ta haciendo tin su efecto.

Ningun caminda pueblo por mira e efecto di e maneho di Minister Bikker, ningun hende por scucha kico e ta haciendo diferente, ningun hende ta notando cu el a trece un cambio grandi den e maneho contra criminalidad y keto bay pueblo a wardando riba tur su promesanan cu el a haci durante di campaña electoral.

Orario pa atende publico diahuebs 15 di februari 2018 pa Departamento di Conflicto

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 14 Feb, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.39	1.41		1.43
Zwitserse frank (per 100)	CHF	190.76	191.48		192.28
Pond sterling	GBP	2.40	2.45		2.51
Japanse yen (per 10.000)	JPY	164.60	166.11		167.78
EURO (per 100)	EUR	217.93	219.92		222.13
Deense kroon (per 100)	DKK	28.55	29.27		30.07
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.63	22.35		23.15
Zweedse kroon (per 100)	SEK	21.14	21.86		22.66

DEPARTAMENTO di Labor y Investigacion ta participa na tur cliente cu diahuebs 15 di februari 2018 parti mainta Departamento di Conflicto **no ta atende publico**. Esaki debi na un training pa e departamento.

Departamento di Conflicto lo atende publico riba e dia aki di 1'or pa 3'or di atardi.

Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualquier inconvenencia.

Filosofia di desaroyo duradero ta un herment pa compronde nos mundo awendia y un metodo pa soluciona problema pa futuro

Concepto inicial cu tawata dirigi mas tanto riba pa "inter generation" a bira un meta secundario

TRES aña pasa siguiendo e liñanan di Nacionnan Uni Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a introduci e concepto Educacion Duradero pa prome biaha na Aruba. Antes Nacionnan Uni tawata enfoca riba un desaroyo dirigi riba nos futuro generacionnan, e desaroyo cu nos tin awe mester ta mescos. Den e cuadro aki nos a duna nos studiantenan les riba desaroyo sostenibel na unda nos a operacionalisa esaki den 4 P (*People, Planet, Profit y Participatory governance*). E teoria aki nos a traduci pa nos maestronan den un didactica pa Educacion Sostenibel. Basicamente nos studiantenan por reconoce kico un di e P-nan ta den practica y despues por splica y siña e alumnonan con pa mir'e. Un ehempel di Educacion Duradero ta manera cu nos a yega di mira varios maestro na diferente scol ta planta mata pa mustra e alumnonan cu asina nos ta contribui na yuda nos planeta p'asina tur hende por hala rosea trankilamente sin cu mester di guli polucion y nos planeta lo keda preserva pa nos sigiuente generacionnan. Tambe nos maestronan alabes a siña nos alumnonan, cu si nos planta mata di fruta of berdura riba nos planeta, nos mes ta haya cuminda pa nos come y e ora lo no mester importa berdura y fruta. Di e manera aki nos cartera ta keda cu un tiki mas placa aden. Tambe tin maestro cu a mustra nos alumnonan e importancia di energia alternativo den por ehempel e materianan di: biologia, fisica y geografia. Asina ki pa futuro nos por scapa un tiki placa y ta susha nos planeta menos, locual ta bon pa nos futuro generacionnan.



Conclusion di Nacionnan Uni, 2015

Nos desaroyo duradero tawata enfoca riba futuro generacionnan y tawata mucho dirigi riba crecemento economico (profit) den relacion cu medio ambiente (planet) lubidando riba e otro dos pilarnan di e filosofia esta: People y Participatory Governance. Door di no a tene cuenta cu e balance entre tur e 4 perspectivanan economico, social, medioambiente y '*good governance*' nos a cera conoci cu otro problema. Awendia nos ta biba den un mundo cu problema social grandi manera pobresa, aumento di divorcio, desigualdad social, discriminacion, guera entre nacionnan , terorismo, problema di genero, ilegalidad y un aumento di corupcion tur caminda y entre otro den nos sector publico y politico.

Switch di filosofia di desaroyo duradero pa un concepto compleho y holistico dirigi riba perspectiva economico, social, medio ambiente y 'good governance'.

Pa motibo di desaroyo no-holistico, nos enfoke anterior tawata mas den direccion di un of dos perspectiva. Sinembargo, Nacionnan Uni kier haci un cambio na 2030 pa loke ta trata trahamento den forma holistico dirigi riba e perspectivanan economico, social, medio ambiente y '*good governance*'. Pues cu e cambio aki e concepto di desaroyo duradero ta mas un herment pa compronde nos mundo di awendia miho y alabes e ta un metodo pa soluciona nos problemanan global. Con Nacionnan Uni kier pa nos bay den e direccion aki ta mediante di introduccion di e 17 SDG-nan pa wak si henter mundo na aña 2030 por logra prosperidad y un bida decente pa tur hende y e problemanan actual lo por mengua. Asina e ora nos tur por haya un mundo cu nos kier.

Ultimo siman pa inscribi p'e workshop di animacion na Ateliers '89 dicta p'e maestro artista Islandes Styrmir Orn Gudmundsson

ASINA aki ta presenta e artista pa luna di februari, esta e simpatico cabayero Styrmir Orn Gudmundsson, kende despues di 7 aña ta bin duna les un bes mas na Ateliers '89 na Aruba.



Sera conoci cu Styrmir Orn Gudmundsson di e manera aki ta comparti su creacion:

Esaki t'e storia di Styrmir Orn Gudmundsson kende a nace den e pueblo hopi hopi leu di norte di Islandia na aña 1984. Di mucha ya caba e tabata dibuha comiquitas y ken por a pensa cu algun dia lo e laga su pais frui di Islandia pa bira un artista visual contemporaneo.

Pero e tempo a yega cu e y su primo Arnar Asgeirsson, a bisti manera marinero, y jump riba un boto di container cu nan omo Capitan Mummi a stur den direccion di Hulanda.

Asina a pasa cu tur dos e primonan a wordo admiti na Academia di Gerrit Rietveld na Amsterdam, Hulanda, y aki nan a studia pa varios aña p'asina bira artista y eventualmente maestronan di arte.

"Mi ta kere den arte y mi ta kere cu e artistanan lo salba nos mundo. Pero den e ordo pa salba e mundo tur hende mester bira artista. Arte no ta un competencia unda un mester ta mihor cu e otro. E beyesa di arte ta cu bo por crea algo cu no ta placa.

Bo por crea ideanan, y tin bjaha nan no lo ta di e great ey, pero at least bo no ta crea placa cu ta derocha otro placa cu ta crea junk cu ta daña nos madre tera".

Despues di nan estudio e dos primonan aki a escoge na propio rumbo. Arnar a move bek pa Islandia y Styrmir a move mas pa este pa pais Polonia.

Te e dia di awe na a keda bon amigo y ta colaboradornan den arte y na aña 2011 a bin pa di prome biaha Aruba pa duna les hunto na Ateliers '89 na Aruba. Unda Styrmir a duna un workshop di comiquitas y Arnar di pintura.

E aña aki e ta bolbe Aruba na luna di februari pa duna un workshop di e arte di animacion.

"E inveirno aki tabata hopi frieu y smoggy pa mi. Mi lo no por spera pa bolbe Caribe y traha riba e color di mi cuero y mira si e isla a cambia despues di shete aña".

E arte mes di Styrmir ta varia entre dibuho, escultura, performance y mas recien musica di rap. Hopi bes Styrmir ta pone su mes den e rol di contador di storia cu ta pasa pa ta un exposición di un bishitante den un mundo surealistico cu ta di drechi pa robes entre e elementonan rutinarion y e absurdo.

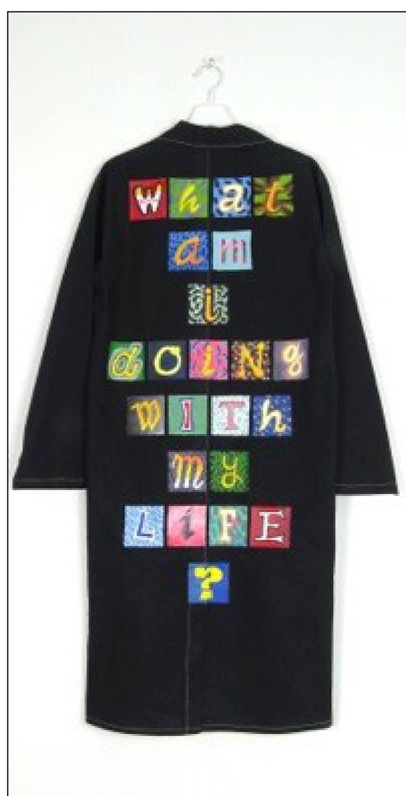
E tin un pasion p'e absurdo cu ta cambia y bira menos ora yega na ridicules, lo no esencial y straño, pero si cu un actitud cu ta bondadoso y cuidadoso, unda e ta cuida e absurdo, ta desaroya esaki y ta dune un lugar unda cu ta, unda e ta bira bo bisiña fastioso o bo mihor amigo.

"Un di mi mottonan di arte ta pa tene mi mes den un estado di no sa di kico loke mi ta haci ta. Asina mi ta keda crea ideanan nobo y mi ta keda slip den forma nobonan di arte.

Mi a sali di crea comiquita pa traha escultura y contado di storia pa performance y musica di rap. Mi ta ancioso di sa loke mi lo haci den futuro cercano? Mi ta sinti un pasion nobo, esta pa bira un tocador di piano!".

[Continuacion na siguiente pagina]

[Continuacion di pagina anterior]





For di su estudionan na Academia di Gerrit Rietveld, Styrmir a biaha bastante y a exhibi su trabou na diferente lugar y ocasion. El a hiba su obhetonan y performance na lugarnan manera e Centro Cultural di Vilnius, Kunstverein di Amsterdam, e museo di arte bibo di Reykjavik, Casa del Lago Ciudad di Mexico. Den verano di 2018 Styrmir lo lansa su album nobo yama “Kico mi ta haci cu mi bida”.

E salida di e workshop ta pa siña e basiconan di forma di arte di animacion y forma asina un club unda nos ta yuda y siña for di otro. Den e klas nos lo traha como laborante di skol bieu di pintamento di arte di e movecion di imagen. E ora nos ta converti nos mes den e inventornan di grafico den movecion cu ayudo di apps di e mundo digital.

Finalmente lo nos kibra nos potloodnan den dos p’asina nos por expresa nos mes cu nos curpa bibo den animacion cu baile y musica.

Pa inscribi ta mihor pa manda un mail na elvis@ateliers89.com o yama na 565-4613 o 588-5776. E workshop aki ta pa un luna y ta di dialuna te cu diahuebs di 6.30 pa 9.30pm.

Edad ta 12 aña pariba y nos edificfio ta situa riba e cruzada di Maria College na Playa, inscribi awor ya cu cuponan ta limita!. Check www.ateliers89.com, www.styrmirgudmundsson.com.

Baseball Little League lo inicia diabierna awor den Nadi Croes/Crismo Angela Ballpark

UN otro temporada di baseball Little League lo inicia pa nos hoben peloteronan na Aruba ora cu diabierna awor, Aruba Little League inaugura den forma oficial su temporada di baseball infantil/hubenil riba nos isla cu e Ceremonia di Apertura den Stadion Nadi Croes/Crismo Angela na Sta Cruz.

Baseball sin duda ta un di e deportenan mas practica riba nos dushi isla y cada bez ta mira un crecemento den esaki. Un factor cu sin duda a yuda na engrandese e deporte t'e campnan di baseball ofreci pa tur cu kier yuda mira e deporte bay padilanti.

Aña pasa tanto e peloteronan profesional firma den exterior como tambe algun instancia priva y e federacion madre ABBA a organisa campnan di baseball pa nos muchanan. Es mas hasta por a mira un baseball camp p'e ser femenino cu porcierto a haya un acogida masha grandi mes di mucha muhernan hoben cu kier siña e deporte aki.

Tur dia nos por mira e terenonan di baseball yena cu mucha y hobennan cu ta entrena nan deporte preferi.



E exito di e ultimo añanan den Little League unda Aruba su hoben peloteronan ta saca cara internacionalmente ta haci cu e interes lo sigui crece. E aña aki den luna di juli, Aruba Little League a logra cu e Campeonato Latino Americano di Junior League lo wordo teni riba nos dushi isla.

Ainda ta fresco den nos memoria ora na aña 2010, Aruba a logra e titulo mundial den Senior League na Bangor, Maine, Merca. Mas cu claro nos lo un dia kier yega eynan atrobe, pero nos mester bay traha extra duro pa logra e meta ta anhela.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba ta yuda subsidia e campeonato di baseball organisa pa Aruba Little League.

Homber ta purba di horta auto na Sabana Liber

DIAMARS, pa mas of menos 5'or y 40 di mainta, polis ta ricibi informacion telefonico cu un homber lo ta purbando di horta un auto dilanti di un adres na Sabana Liber. Den cuadro di esaki, patruya a bay na e adres aki. Eynan polis ta topa un homber, kende tabata tin un otro homber wanta. A papia cu e homber V., kende a declara cu un homber desconoci, kende e tabata tin wanta, el a gar'e den e cura di e bisiñanan. El a wordo gara ta trek na e porta dilanti na man drechi di e auto, un Toyota Yaris color shinishi. El a declara cu e homber desconoci tabata coriendo riba un bicicleta, direccion e cas na Sabana Liber. Despues el a mira cu e homber tabata trek na e porta. V. a declara cu na e momento ey, e tabata den e cura. El a cana bay direccion di e homber desconoci, net na e momento ey el a mir'e ta purba di huy. Pero V. a logra wanta e homber y yama polis. Na altura di un adres na Sabana Liber, polis a mira un Nissan Sentra shinishi staciona. A nota cu e dashboard y e asbak tabata habri y reboltea.

Lo drecha trabounan fout den e diseño di Compleho Deportivo Buchi Panama Wever

A inverti mas di Afl. 750.000 florin den proyecto di veld di Yara

ST. Fundacion Lotto pa Deporte (FLpD) hunto cu St. Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) y St. Sportsubsidie Aruba (SSA) a bishita e Compleho Deportivo Buchi Panama Wever, esta veld di Yara na Savaneta, pa mira kico tur a haci n'e veld, pero tambe kico falta ainda.

Lamentablemente ultimo ora Presidente di AVB sr. Richard Dijkhoff no por tabata presente n'e bishita di trabou aki.

Dia 8 di october 2012 directiva di FLpD a tuma e decision di bautisa e veld di Yara bou e nomber di e baluarte grandi Buchi Panama Wever, pasobra e fundacion t'e doño huridico di e veld.

Oficialmente a inaugura e Compleho Deportivo Buchi Panama Wever dor di a pone un plakaat dia 6 di maart 2015. Na momento cu sr. Di-Stefano Wernet a bira Presidente di FLpD, el a trece e decision aki na e directiva pa honra Buchi Panama Wever.

A haci esaki pa motibo cu e ta traha pa Lifida, pa hobennan y e ta di Savaneta. Pero e proyecto di bin cu un veld na Yara a cuminsa prome cu 2009, cual no por a termina esaki pa problemanan financiero.

Pa aña 2015 a logra sera un contract cu contratista Van Kessel, cual nan a traha riba e proyecto aki y e tabatin un costo di mas di Afl. 750.000.

E proyecto aki ta un join venture entre FIFA y Lotto p'e parti financiero. P'e parti di deseo Arubaanse Futbol Bond y FFD a participa na reunion nan di construccion, unda cu tabatin sr. Jan Hendrick como arkitecto pa guia e proyecto aki.

Tabatin algun aspecto den e diseño cu no a bay bon, asina sr. Di-Stefano Wernet a expresa. Esaki ta cos nan cu a wordo hereda prome cu 2009.

Un di e problemanan cu tin cu e Compleho Deportivo Buchi Panama Wever t'e tribuna y nan ta trahando riba esaki. E problema cu e tribuna ta cu no por mira e gol completamente y nan ta studiando con pa drecha esaki, cual un di e opcionnan tabata pa hala e tribuna un tiki dilanti. Pero tecnicamente esaki no ta bon y e no t'e mihor solucion.

E solucion ta cu lo mester yena santo tras di e muraya di beton, pasobra por schuif esaki.

For di aña pasa FLpD a acerca DOW, pero ainda nan ta wardando riba e departamento aki. Nan ta haciendo un apelacion na Minister di Deporte pa yuda FLpD pone santo y pa saca e betonnan, pa por drecha e tribuna pa por tin visibilidad completo.

Un otro problema cu a topa cun'e riba e diseño t'e entrada, pasobra esaki ta hopi scondi manera e entrada di unda ta bende ticket. E diseño no tabata esun mas optimal y expertonan a bisa FLpD cu mester a pone e entrada na e banda robes unda cu ta kopel esaki cu e parkeerplaats di e Sport complex Savaneta (zaal grandi) cu tambe ta huridicamente di Lotto.

Ultimo tempo tin vandalismo riba e Compleho Deportivo Buchi Panama Wever, unda cu a



tira e logo di Lotto cu piedra, hendenan tabata subi veld sea cu auto of bromer.

E veld ta di yerba artificial cu ta uno hopi caro y di biaha FFD a bay den accion y a percura cu e portanan ta sera.

FLpD hunto cu AVB tin e intencion pa tuma mas medida, pasobra e propiedad deportivo ta pa bay dilanti den deporte y no mester kibra nan.

FLpD tin un "gebruikers overeenkomst" cu AVB for di dia 8 di april 2014, unda cu e federacion por haci uzo di e veld. E vision di Lotto ta pa laga tur seleccion di Aruba riba tur nivel haci uzo di e veld aki pa train, p'asina nan por prepara nan mes pa torneonan internacional sea na Aruba of den exterior.

Tin algun cos cu a keda drecha manera e portanan, tralienan. Ta wardando riba AVB pa realisa e vision aki.

Sr. Juni Tromp, Director di FFD, a expresa cu nan a laga pone tralie pa motibo cu hende tabata kibra bentana, porta y comete destruccion paden y pafo. Esnan cu tabata haci destruccion a bay leu unda a bay hasta cu e pochinan di w.c., asina el a expresa.

Dor di esey a bin cu e hekwerk dilanti e bentana- y portanan. Un biaha mas a drecha e bentananan, pero esaki no ta duna garantia cu tur cos lo keda intacto.

Pero den e ultimo temponan aki autonan no ta subi e veld y laga esaki cu marca riba dje y no tin tanto vandalismo unda ta kibra e porta.

Tin hende a forsa e heki, pero asina mes FFD ta busca pa remedia e asunto mas liher posibel. Tambe tin e proyecto di back-stop p'e balanan no bay pafo di e Compleho Deportivo Buchi Panama Wever. Un di e back-stop nan ya a wordo poni cu exito.

Lotto ta haci un apelacion pa cuida e facilidadnan aki p'asina por practica deporte di futbol Rey.

Bario di Savaneta ta orguyoso di e veld di Yara. Lotto tin deporte na curason. Pueblo en general sigui duna Lotto e aporte necesario. Lotto ta cambia bida di cumpradonan & deporte pa asina nos por yega na un Smart Sport Community.

UEA y Alvast kier haya representacion den fondo di pensioen di N.V. Elmar

MIEMBRONAN di UEA, sindicato cu tin representacion di algun miembro ainda na N.V. Elmar a bolbe haci un apelacion riba Coby Geerman pa bin fortifica e sindicato. Coby Geerman ta conoci como un luchador pa derecho di e miembronan di UEA, maske cu awor ta ser bisa cu mayoria a move bay pa STA.

Esey no ta di importancia awor, pero UEA hunto cu e sindicato di supervisornan, Alvast a uni pa lucha pa haya representacion den fondo di pensioen di e trahadornan di N.V. Elmar. Un lucha di hopi tempo.

Relaciona cu esaki, dirigencia di UEA a reuni recientemente cu Mediador di Gobierno pa mustra Anselmo Pontilius cu e situacion aki por desemboca den disturbio laboral.

Hasta e Director di Utilities N.V. Frank Hoevertsz hasta a recomenda UEA pa wak con pa regla e asunto di pensioen. Mientrastanto a dicidi di cambia statuut, unda e dos sindicatonan UEA y Alvast por haya cada uno representacion den dicho fondo di pensioen cu ta bay ta APFA.

Pero no a spera, pero tur e puestonan den e fondo a ser yena pa gerencia di N.V. Elmar y WEB Aruba N,.V.

Pa colmo Presidente di e fundacion di pensioen, ta den un solo persona, cu ta haci e trabao, loke cu UEA y Alvast no ta di acuerdo. Awor a pidi pa laga e empleadonan di ambos compania uni, pero esey gerencia di ambos compania no ta desea ey.

Pero e Presidente apunta, si por cobra dos compensacion, loke UEA y Alvast ta contra.



Trahadornan mester haya nan representacion den e fondo di pensioen y si no logra, anto por spera cu e sindicatonan lo hiba e caso aki Corte, prome di tuma un accion mas drastico.

Gerencia di WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar ta haci manera nan tin algo di sconde cu UEA y Alvast no mag di sa.

E diferencianan no a caba aki y ya caba Mediador di Gobierno ta spierta pa cualkier eventualidad.

Seleccion Hubenil di Tennis Femenino lo competi den Jr Fed Cup na Republica Dominicana

MIENTRAS Aruba a drenta e fase final di e celebracion di nos Carnaval, nos atletanan a biaha pa exterior pa cumpli cu nan compromisonan den un aña cu ta premira di bira basta ocupa.

Dianan 12 pa 17 di februari, e seleccion di tennis femenino hubenil ta competi den e asina yama Junior Fed Cup na Sto. Domingo, Republica Dominicana cu lo conta cu un participacion di e mihor atletanan femenino hubenil procedente di 11 pais den America Central y Caribe.

E seleccion di Aruba ta consisti di e atletanan Kayla Solagnier, Aethielle Kelkboom y Jelsyvette Croes mientras como coach lo fungi Harry van Reek. Mester bisa cu Aruba ya pa algun aña caba ta participa den e Jr Fed Cup cu aña pasa a wordo teni na El Salvador.

Tur tres atleta tin nan experiencia na nivel internacional tanto den exterior y torneonan teni na Aruba mes.

Ainda e seleccion femenino ta buscando di triunfa cu e premio maximo.

Na aña 2015 e deporte di tennis a conoce un di nan mihor resultadonan den nos region na momento cu e seleccion masculino hubenil a logra gana e torneo di Davis Cup Junior na El Salvador.

E aña aki e Federacion di Tennis Arubano, ALTB a dicidi di manda un

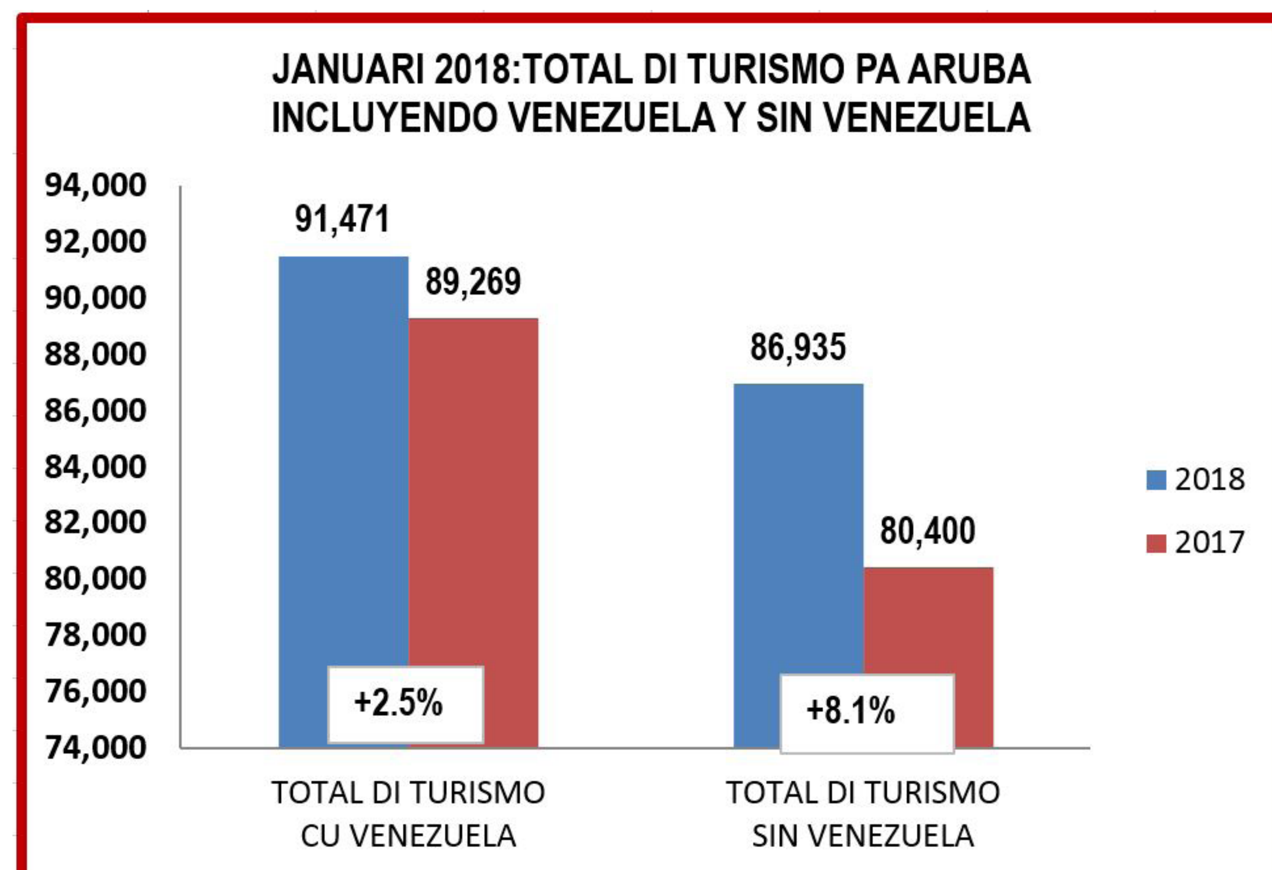


seleccion femenino representa Aruba. Lotto, e Loteria di Aruba cu pa medio di Stichting Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e biahe di e seleccion di tennis femenino hubenil p'e Jr Fed Cup na Republica Dominicana.

Prome luna 2018 Aruba a ricibi 91.471 bishitante 'Stay-Over'

Entrada pa camber di hotel (REVPAR) a aumenta cu 15.7% compara cu januari 2017

ARUBA a yama bonbini na un total di 91.471 bishitante 'stay-over' pa e prome luna di 2018. Esaki ta 2.5% (+ 2.202 turista) mas compara cu e mesun luna pa 2017. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 8.1% (+ 6.535 turista) cual ta igual na un total di 86.935 bishitante pa nos isla. E cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada, Hulanda y Argentina.



Turismo 'stay-over'

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu januari aña pasa, pa 2018 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 8.3% (+ 5.098 turista/total 66.727 turista) y ta trece 72.9% di total di turismo pa nos destinacion.

Na januari, Merca a aumenta cu 7.4% (+ 4.091 turista/total 59.474 turista) y Canada cu 16.1% (+ 1.007 turista/ total 7.253 turista) compara cu e mesun luna na 2017.

Continente Latino Americano a baha cu 18.1% (- 3.290 turista/total 14.917 turista) di cual Venezuela a baha cu 48.9% (- 4.333 turista/total 4.536 turista) compara cu januari aña pasa. Brazil a subi cu 30.7% (+ 365 turista /total 1.553 turista) y Argentina a subi cu 33.7% (+ 1.153 turista/total 4.573 turista). E continente di Latino America ta trece 16.3% di e total di turismo pa luna di januari na nos isla.

Pa loke ta Europa por nota cu turismo a aumenta cu 6.2% (+ 427 turista/total 7.284 turista) compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a aumenta cu 13.3% (+ 428 turista/total 3.655 turista), y Reinonan Uni a aumenta cu 7.5% (+21 turista/total 300 turista). Alemania a baha cu 23.5% (-133 turista/total 433 turista) E continente Europeo ta representa 8% di turismo pa Aruba pa luna di januari.

Turismo crucero

Durante januari 2018, 108.298 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 53 diferente barconan crucero. Compara cu luna di januari aña pasa, turismo crucero a crece cu 20.7% (+18.564 turista crucero). Januari 2017 Aruba a haya 89.734 bishitante for di 44 crucero.

Ademas di e cifranan aki, ta bon pa menciona cu januari y februari ta lunanan mas ocupa cu normal, debi na e 'aftermath' di e horcannan di e ultimo kwartaal di 2017 cu a azota otro destinacionnan crucero den region Caribense.

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa e prome 6 luna di 2017 a contribui cu AWG 1585.6 miyon den nos economia, cu ta un aumento di 4.8% compara cu e mesun temporada na 2016.

Hotelnan / AHATA

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di januari, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 10% compara cu januari 2017. Esaki den cifra ta US$ 301.69 na 2017 compara cu US$ 331.94 pa 2018. E entrada pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 15.7% di US$ 256.42 na januari 2017 pa US$ 296.77 na januari 2018. E anochinan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 5.4% pa januari 2018. E cifranan di AHATA ta basa riba 14 propiedadnan incluyendo mayoria di tur e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.



Pa kambalacha politiko

Nombramentu di Asjes ta bai kosta hopi plaka



WILLEMSTAD - E kambalacha ku e infame koalishon di partidonan MFK, MAN i Pueblo Soberano a kometé durante nan regimen pa ignorá e uniko kandidato ku a pasa e prueba pa bira direktor di sektor di Publieke Dienstverlening, awor ta presentá e kuenta.
Wes a dikta den apelashon ku gobiernu mester tuma Harold Daal den servisio entrante e fecha 12 febrüari 2012 ku forsa retroaktivo i pag'é e diferensia di salario for di e fecha ei te awor.
Ademas ku e ta keda nombrá den servisio permanente komo direktor di sektor te dia e baha ku penshun.

Mientras tantu e kambalacha di e tempu aya tabata konsisti ku a kore 'dèk' e puesto pa Ivar Asjes kende, manera e tabatin su dekreto den saku, a pidi 'buiten bezwaar' pa un periodo di 5 aña.
Reportadamente e ta mèldu pa trabou na Bentana di Informashon pero NOBO no por a haña kontakto ku señor Konket pa haña konfirmashon.
Despues di a nombra Asjes kontra di tur regla i rekomendashon, ningun hende no por a okupá e puesto pa 5 aña pero ku su triunfo den Korte, Daal tin derechi riba mesun rango i salario ku Asjes.
O sea gobiernu tin ku paga dos ámtenar haltu danki na e kambalacha ku e infame koalishon di Schotte a hasi na aña 2012.

E desishon den korte ta resultado dje hecho ku abogado Botse a keda bringa e kaso pa Harold Daal i a logra konvensé wes pa pone un banda e argumentunan dje abogado di gobiernu mr. Camelia.
Loke a pasa ta ku e desishon pa no tuma Daal den servisio den un funshon haltu tabata violashon dje Statuto Sosial dje personal ku tabata traha pa Antia i pa teritorio insular di Korsou dia teritorio insular Korsou a bira Pais Korsou.
Wes a haña ku gobiernu mester a nombra Daal den e funshon pa kual ela solisitá pero komo ku e kartera tabata den man di Pueblo Soberano ku awor a keda redusi na un mini-frakshon den parlamento, nan a nombra Ivar Asjes.

Loke ta pasa tambe ta ku den un estado di derecho no por kita Asjes i nombra Daal na su lugá ounke Daal no a probecha dje chèns ku e tabatin e tempu aya pa apelá e nombramentu na Korte i e lo a gana tambe.
Pero na su fabor tabatin e kondishon ku pasobra a ninga di tum'é den servisio den e funshon ku ela pidi, gobiernu mester paga Daal kompensashon pe daño ku nan a kometé kontra dje.
Unabes ku no por kita Asjes i pone Daal, uniko solushon ta pa paga Daal pe perwisio ku Daal a sufri i lo sufri pasobra e no a haña e funshon.

No tin regla ku ta fiha kuantu kompensashon Daal mester haña pero den tres luna despues di 10 yanuari 2018, gobiernu tin ku disidi riba e solisitut di empleo i kaminda gobiernu mester paga Daal ku forsa retroaktivo fo'i febrüari 2012 te dia e baha ku penshun di akuerdo ku e salario ku e lo a haña si gobiernu a tum'é den servisio den rango di Direktor di Sektor.
Dia gobiernu nombr'é den e rango, lo fiha ta kuantu plaka e tin ku haña.

Detenshon pa violashon di Lei di Opio

DJAMARS 13 di febrüari 2018 alrededor di 6 or di mainta, polis a bai kontrolá un vehíkulo ku tabata riba lugá pa stashoná outo di un restorant na Pater Eeuwensweg. Polis a kontrolá e hòmber shofúr di e vehíkulo i a haña un tas ku un saku chikí konteniendo algun píldora probablemente XTC ku e tabatin den su poder. Riba e stul di pasahero den un tas di make- up polis a haña i konfiská un sigaria di mariwana. Na e sitio polis a detené e hòmber W.S. nasé na Kòrsou di 30 aña di edat, i e dama D.C.N.G. nasé na Venezuela di 23 aña di edat, ku tambe tabata den e vehíkulo. Polis a konfiská e vehikulo pa mas investigashon.
E dama no tabatin e dokumentunan nesesario pa por permanesé riba nos isla i a trasladé pa Departamentu di Imigrashon ku lo kontinuá ku e investigashon i deportashon. A presentá e sospechoso W.S. dilanti un Fiskal Ouksiliar.

Corsou



Dama leshoná den aksidente di trafiko riba Mercuriusstraat







WILLEMSTAD - Ayera den ora nan di atardi polisnan mester a bai Mercuriusstraat pa un aksidente entre un vehikulo i un Suv. Na momentu ku polisnan a yega na e sitio mester a pidi pa ambulans na e sitio pa motibu ku un dama mester a sali leshona i tabata keha di algun doló. A duna e dama aki promé asistensia pa despues transporte pa poliklínika pa mas trahamentu mediko. Tambe polisnan a konfiská e Suv ku a okashona e aksidente pa motibu ku su papel nan no tabata na òrdu. A hiba e vehikulo aki kurá di raspa. Kousa di e aksidente aki tabata pa falta di dunamentu di preferensia. Forensys a presenta na e sitio pa asina registra e aksidente aki.

"Start-up" di Cat Cracker i plantanan asosiá kuné

WILLEMSTAD - Manera ta konosí, Refineria Isla tabata en espera di un kontesta di parti di CRU tokante operashon di bòiler 2 p'asina por a "start-up" nos planta di Cat Cracker. Entre tantu Refineria Isla a risibí konfirmashon di parti di CRU ku bòiler 2 ta keda den funshon.
Komo ku e stom ku Refineria ta risibí for di bòiler 2 (CRU) aki ainda no ta sufisiente pa "start-up" nos Cat Cracker, Refineria Isla a para su planta di Crude Distiler 3 (CD3) p'asina liberá stom i yega na e kantidat di stom nesesario.

Tur kos ta plania pa e aktividatnan preparativo pa "start up" di Cat Cracker kuminsá tuma lugá den transkurso di awe nochi 13 pa 14 di febrüari 2018. Despues di "start-up" di Cat Cracker seguidamente ta kontinuá ku startmentu di e otro plantanan asosiá ku Cat Cracker.
E proseso total lo dura te fin di siman.
Durante e proseso di "start-up", Refineria Isla lo tuma e medidanan di seguridat i operashonal nesesario pa garantisá un "start-up" efisiente pa asina minimalisá kualkier molèster ku e aktividat aki eventualmente por kousa.

Ta premirá ku lo tuma mas o ménos tres pa kuater dia promé ku tur e plantanan envolví ta operá na un manera stabil.
Refineria Isla ta ofresé su diskulpa pa kualkier inkonbeniensia ku esaki por kousa na nos komunidat durante e dianan benidero.

Kabritu a kousa aksidente ku dos viktima leshoná

WILLEMSTAD - Ayera polisnan huntu ku bombero mester a bai na Weg naar Bullenbaai pa un aksidente basta serio ku a tuma lugá. Na yegada di polisnan na e sitio a bin haña un pikòp di bòltu i un vèn ku basta daño material. Dos persona a keda herida i mester a pidi pa ambulans na e sitio. Bombero nan mester a kòrta e Ven pa asina por saka e viktima for di dje. Shofùr di e pikòp a indiká ku un kabritu a sali su dilanti i ela bai kita pa esaki ku konsekuensia ku ela bai dal den e Vèn. Viktimanan a keda transportá pa poliklinika pa mas tratamentu mediko.



Corsou

Yamada na público pa yuda busca 2 sospechoso peligroso







WILLEMSTAD - Kende e hòmbernan ta riba e pòtrètnan aki ta? Unda nan ta kedando? E hòmbernan riba pòtrètnan tabata envolví den e tiramento dia 25 di janüari 2018 den sercania di discotèc Spoonz den Saliña.

Ministerio Público (OM) Còrsou y Polis di Còrsou (KPC) ta pidi bo atencion special pa man robes di un di e sospechosonan cu tin tatoo riba dje. Tambe e sospechoso dia 25 di janüari 2018 tabatin un maton largo y fini riba su garganta.

No tuma accion bo mes. Nan ta peligroso y posiblemente arma. Duna bo informacion via telefòn 911 òf completamente anónimo via 108.

Siklistanan ta menasa pa trafiko i ta kousa aksidente

WILLEMSTAD - Djamars den ora nan di atardi polis a haña notifikashon di un aksidente kaminda ku un siklista a sali herida na Dr. Martin Luther King Boulevard. Na yegada di polisnan na e sitio a bin haña un dama ulandes sinta abou i tabata keha basta doló na su pia. A pidi pa ambulans na e sitio pa asina por a duna e dama aki promé asistensia.

Shofùr di e vehikulo a indiká na polis ku e tabata koriendo i un dado momento e viktima a kore bin den su banda i pa un pa motibu of otro a dal den banda di e vehikulo pa despues kai i lastimá su kurpa. Ambulans a duna e viktima promé asistensia pa despues transporte pa poliklinika pa mas tratamentu mediko.







Na C-Post International N.V

Zita Leito ta manda proposishon parotin pa nombra komisario

WILLEMSTAD - Uniko konklushon ku un hende na tinu por saka for di e kontesta ku e Konsehero di Gobiernu Mr. Donald de Palm (NSTBO) ta ku Minister Zita Leito ta manda proposishon parotin pa Konsehero de Palm evaluá i logikamente Konsehero ta manda e minister bai hasi su 'huiswerk' na drechi.

Pasobra sea su hendenan den Sekretariado ta inkompetente of e minister mes no tin noshon di loke e ta firma òf ambos.
Of tambe e minister ta manda propon'é un kandidato i lage bai dal su kurpa den e dokumentashon inkompleto.

Ta konosí ku nombramentu di komisario ta grandemente, repartishon di puesto komo danki pa apoyo of servisio na partido dje ministernan.

No por bisa ku e kandidato ta inkompetente pasobra Konsehero mr. de Palm a evalu'é pero a druip e pa falta di informashon i dokumentonan ku staf dje minister no a manda aden.

Konsehero a pidi informashon adishonal pero no a risibi esaki apesar ku ela manda puntra e ministernan ken te komisarionan ku ta spesialisá riba tereno di komersio, finansa, logistika i huridiko.

Ela pidi e datonan aki pasobra segun e minister su intenshon tabata pa nombr'é komisario eksperto riba tereno finansiero i komersial.

Sinembargo sea e minister of su personal no ta buska drechi kiko nan ta manda pa SBTNO sino nan lo a haña sa ku tin un komisario eksperto riba e tereno ei kaba den e Hunta.

Ademas e minister ta haña ku e kandidato pasobra e tin tur preparashon ku ta nesesario i ta eksperto riba tereno di reportahenan finansiero ku 20 aña di eksperensia.

Pero e forma generalisá ku e minister a motivá e nombramentu ta sumamente parotin pasobra no por usa komo argumento ku mester nombr'é mas pronto posibel pa e por inkorpora su



mes den e mundu di CPost International i tuma nota dje kambionan.

Pa SBTNO ta un misterio ki ròl e kandidato lo bai haña pasobra tin un komisario eksperto finansiero kaba den komisariado i su karera profeshonal no ta indiká ku e ta un eksperto komersial.

Pa kolmo e no tin afinidat ku mundu di Cpost.

Tur loke Konsehero mr. de Palm ke sa ta kon su nominashon ta kuadra ku e konstelashon aktual di e hunta di komisario, ki preparashon spesialisá e tin i pa ken ela traha ku ki resultado.

Hasta Konsehero ta fasilita trabou dje minister i a ofresé pa manda e datonan via e-mail pero promé ku dia 25 di yanuari awor.

Pero manera e minister a proponé pa nombra e kandidato, Konsehero mester rechasá esaki i mas bien ta konsehá e minister i konseho di minister pa promé ku nan tuma un desishon asina pa kumpli ku reglanan di Bon Gobernashon.



ABC Opleiding & Training ta denunsia korupshon den dunamentu di rekonosimentu

WILLEMSTAD - Di akuerdo ku director di ABC Opleiding & training, Marilyn Alcala-Walle ta un polítiko korupto I e tin e prueba.
Dia 8 di Sèptèmber ABC aña pasá Opleiding & Training a entregá un petishon pa rekonosimentu di su skol na Minister di Enseñansa, sra. Marilyn Alcala-Walle.

Promé ku a hasi e petishon direktor di ABC a puntra Minister di Enseñansa di aquel entonces sra. Esprit: "ta kua ta e prosedura pa por haña rekonosimentu?"

Sra. Esprit, eks kursista di ABC, diligentemente a sòru pa ABC haña e maneho di gobièrnu.
Basa riba e eksigensianan di Ministerio di Edukashon ABC a entregá su petishon na gobièrnu. Entre tantu Alcala-Walle di PAR a bira minister di Enseñansa.
Tres luna a pasa.

ABC no a tende nada di minister. Es mas ora direktor di ABC yama ningun hende ta kue telefon. Riba e-mail tampoko ta kontestá.

11 di Desèmber 2017 ABC a hiba gobièrnu korte. 20 di Yanüari 2018 abogado di gobièrnu, mr. Wilfred Flocker a entregá un verweerschrift na korte.
Grandi tabata e sorpresa ora abogado di gobièrnu a bisa korte ku e petishon di ABC ta basa riba maneho bieu. Gobièrnu entretantu tin kriterio nobo pa dunamentu di rekonosimentu na skolnan.
Esaki ta un mentira. Abogado di gobièrnu, mr. Wilfred Flocker ta gaña den korte.

ABC tin prueba. Dia 5 di Aprel 2017 sekretaris di Minister Esprit a forward pa ABC e e-mail ku ela risibí di Ministerio di Edukashon. Den e e-mail tin e kriterionan ku gobièrnu ta apliká ora un skol hasi petishon pa rekonosimentu.
E kriterio ta basá riba dos karta di Minister di Enseñansa di aquel entonces sra. Leeflang i sra. Dick.

For di dia 5 di Aprel 2017 te ku dia 11 Decèmber 2017 minister Alcala-Walle NO a publiká ningun kriterio nobo. Ta gaña su abogado ta gaña den korte.
ABC tin e prueba. E korespondensia interno di Ministerio di Edukashon. Kaminda dia 5 di Aprel 2017 sra. Nedra Faries-Kamperveen, Management-ondersteuning ta e-mail sekretaris di Minister Esprit e kriterionan. Sra. Faries-Kamperveen ta skirbi:
"Het bijgaande wordt u op verzoek van de Beleidsdirecteur, Mw. Susan Larmonie van Heydoorn, aangeboden".
Riba mesun dia e sekretaris di minister ta forward e e-mail pa ABC i e ta bisa lo siguiente:
"Gelieve hierbij aan te treffen de erkenningscriteria. Een verzoek aan u om deze door te nemen en t.z.t. het officiele verzoek bij de Minister in te dienen".

Abogado di gobièrnu, mr. Wilfred Flocker tambe ta parti di e kòmplòt aki. Ni sikiera ela tuma e molester di lesa e dossier di ABC.
E abogado ta bisa korte ku e petishon di ABC no ta kompleto. Den e verweerschrift e ta skirbi:

"Maar als een instelling erkende diploma's en certificaten wil kunnen uitreiken moet men wel voldoen aan de voorwaarden die in de wet worden gesteld. Eén van de voorwaarden bijvoorbeeld is het sluiten van een onderwijsovereenkomst (artikel 3, eerste lid onder d LvSBE)".
ABC a desbaratá e ponencia aki den korte. Ora ABC a hasi e petishon ela entregá e onderwijsovereenkomst. Ta e abogado no a lesa e dossier. Ta p'esei ABC ta bisa korte:
"Belanghebbende wil het gerecht graag verwijzen naar bijlage 16 van het beroepschrift: Algemene voorwaarden behorende bij de studieovereenkomst. Art. 13 lid 1 luidt als volgt: "De studieovereenkomst bestaat uit de Onderwijs- en examenregeling (OER), de studiegids, het inschrijfformulier en de algemene voorwaarden". Zie bijlage 13 van het beroepschrift voor de studiegids. Zie bijlage 15 van het beroepschrift voor de Onderwijs- en examenregeling (OER)".

Ambtenarnan di Ministerio di Edukashon ta bisa direktor di ABC ku nan no por atendé su petishon pasobra lei di enseñansa superior no a drenta na vigor.
ABC ta kontestá den un karta. Ta kon por a duna The University of the Dutch Caribbean, OTC Opleiding en Training i un largu ètsètera rekonosimentu, si no tin ley? Si nan por a haña, dikon no por duna ABC?

Skolnan di amigunan polítiko so ta haña rekonosimentu. Manera yu di fundadó di partido PAR Miguel Pourier. Kasá di Nelson Smith di PLKP. E señora ta un diploma di HAVO so e tin.
ABC ta haña ta un abusu ta kometé ku nan. I ta pidi pueblo di Kòrsou sosten den su lucha kontra inhustisia.

Fundadó di ABC Javier Silvania ta yu di hende humilde. Su mama tabata kaska batata na restaurant Bow Bow. Mèrdia e tabata bende bals den Herenstraat. Javier Silvania no ta parti di e klub di sòpi di Djadumingu. Ta p'esei ta abuzá di dje.
E kaso ta continua den korte. Keda pendiente.

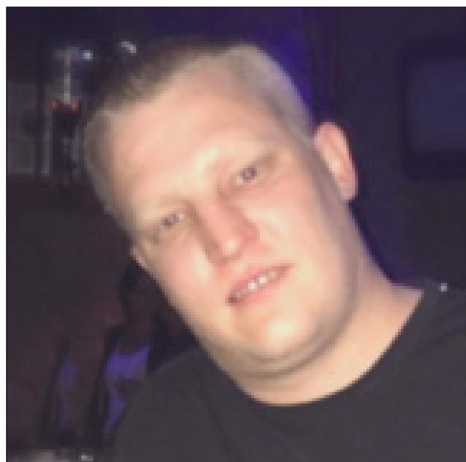
Javier Silvania ta deklará públikamente guera na Marilyn Alcala-Walle. No pèrdè nada. Wak facebookpage di ABC. Pa bo mira kon ABC ta bai basha Marilyn abou for di su trono. Solo el pueblo salba el pueblo

Corsou



Pa likidashon riba enkargo:

Kastigu di bida largu pa Kurasoleño 'Pajo' Jurandi



MAASTRICHT. E tribunal prinsipal di Maastricht ayera a kondená e Kurasoleño 'Pajo' Jurandy (33) na kastigu di bida largu pa likidashon dje trafikante di droga i kriminal di 'poca monta' Sven Prins.
Su kómplisenan Johnny B. alias 'Chanel i Sergio K. alias 'De Lange' kada un a haña 30 aña di kastigu di prizon pe asesinato premeditá ku nan a kometé.
Korte a kastigá nan mas tantu ku fiskal a pidi.
Tur tres ta biba na Brunsum pasobra riba tereno di kriminalidat rònt Ulanda ta nan teritorio no Rotterdam i Amsterdam so. Sergio tin 27 aña i tabata trafiká ku arma.
E asesinato a tuma lugá un djabierne 25 di sèptèmber 2015 den un bario trankil di Heerlen. Habitantenan di un kas a yama polis pasobra un homber heridá a kore drenta den nan kurá di kas dilanti mientras ku un pistolero ku un arma outomatiko tabata kore su tras. Tur hende den e bario por a tende e ra-ta-ta-ta dje arma outomatiko i e pistolero a sefta Sven Prins ku desenas di bala.
E viktima di 30 aña a basha den otro i a muri den kurá dje hendenan. Sven tabata biba i traha na Limburg i tabatin intenshon di bai un klup na Alemania ku un amigu den un Kia Picanto.
Ela dera tròt pa hui pero tabata mishon imposibel pasobra e Golf GTI di su asesinonan tabata mas rapido ku su Kia.
Nèt na frontera entre Brunssum i Heerlen e matonnan a lòs otro ráfaga di bala riba dje i Prins a logra sali for di e outo kore drenta un kurá di kas. Einan a duné tiru di grasia i ela bin fayesé.
Su pasahero "Nicky" a keda levemente heridá i un persona a hibé hospital.
Despues dje likidashon, e pistoleronan a hui bai Belgika i den un parkeo na Hengelhoef nan a sende e outo na kandela pa direktamente drenta den otro outo ku tabata spera nan. Polis a haña e outo kimá rapidamente i a resultá ku dos luna promé nan a hòrta e Golf na Brunssum. Nan a pega plachi di number aleman riba dje pa despista polis.

Segun polis, Sven Prins kende a muri asina violento tabata move den baho mundu ku droga.
E hecho ku e tabata kore den e Kia di su mama ta indiká ku e no tabata un trafikante importante pero asina mes e tabatin enemigu i regularmente e tabata den peleanan violento.
Nan a yega di tira riba dje un biaha kaba pero Sven mes tambe tabata pistolero.
Dia nan a maté e tabatin problema ku un par di hende na Brunssum ounke ku despues a resultá ku e no tabata presente pero e problema tabatin di haber kune.

LIKIDASHON PROFESHONAL

Polisnan a kere ku e asesinonan a planiá e likidashon pasobra e tabata sumamente profeshonal. Despues dje likidashon polis a detené tres Kurasoleño i despues kue kaso a drumi basta tempu a arestá kuater homber, tres di Brunssum i un di Amsterdam. Esunnan di Brunssum ta Kurasoleño. Johnny (38) alias Chanel, Jurandi alias 'Pajo' (31) i Sergio alias 'De Lange' K. (36). A sigi mas detenshon, e biaha aki dos homber i dos muhé pero a laga nan bai despues di dos dia. Nòmber dje viktima a ligá ku otro asesinato ku tabatin dos aña pasá na Limburg.

LENGA LARGU

E motibu dikon polis por a arestá e tres Kurasoleñonan i logra nan kondena ta pasobra nan gusta broma i tin lenga largu.
Pa resolvé e kaso mando polisial a manda un agente 'undercover' pa nan i nan a papia manera lora.
Despues di a infiltrá e grupo dje asesinonan, ela haña masha informashon serio kontra nan.
No solamente ku nan a splika te den detaye kon e likidashon a bai i pakiko i nan a bende arma pisá tambe ku e agente undercover.
Entre otro un mirador i granada di kan.
"Kletsmajoor" asina fiskal a yama nan den korte.
Nan tabata papia di nan andares na telefon i polis tabata graba tur kos.
Entre otro nan a broma ku nan ta 'orguyoso kon nan a likidá Sven. Na telefon un di nan a broma ku nan a likidá e makamba "execution style" i pa hasi kos pió nan a bende arma ku e agente sekreto tambe. Sven por sierto a sinta 5 aña di kastigu pasobra ela tira riba un dje sospechosonan ku a keda kondená despues di un pleitu. No solamente esei sino e tabata provoká e Kurasoleñonan lagando señal atras ku e ta kaba ku nan.
Johnny B. kier a sali for di e tipo i a regla ku su kompañeronan ta yudé mata Sven.
Sven lo a provoká Jurandy tambe kende a laga sa ku si mòrs kune, bo ta muri.
E kurasoleñonan a haña ku Sven Prins tabata komporta su mes komo 'Prins di Brunssum' i rival di Jurandy kende mester a likidé pa keda ku poder.
Na final a resultá ku manera piská ta muri pa su boka, asina e trio a Por sierto ku Jurandy a yega di bai será pa dies aña na Korsou.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Always pray to have eyes that see the best in people, a heart that forgives the worst, a mind that forgets the bad and a soul that never loses faith in God.

Saddened but very grateful for all her unconditional love for us, we announce the passing away of our beloved wife, mother, grandmother, aunt, sister and friend.



Johanna Caterina Matthew – Mac-Jannet

better known as "Jane"
* 22 December 1947 - † 07 February 2018

Daughter of † Carolus & † Daisy Mac-Jannet – Stakenborough
Left to mourn are her:

Husband: U.D. Nigel Matthew
Children: Timothy (Tim) Matthew & Sharlin Croes
Marlon Matthew & Chanina Hermanus
Jill & Rodymar Geerman-Matthew
Grandchildren: Chloë, Meghan & Aidan Matthew
Gideon, Nathan & Yahr-Lon Matthew
Jillian, Jady-Ann & Jaydah Geerman

Brothers & Sisters:Florese, Raymond &
Nelly Richardson – Bregita & family
† Oswald & Carmen Richardson – Trinidad & family
Jeannette & Rupert Richardson & family
Wilhelmina (Wil) Mac-Jannet & family
Marijke Mac-Jannet & family
† Anthonius (Tony) Mac-Jannet & family
Lucy Mac-Jannet & family
Diana Mac-Jannet

Brothers & Sisters in law:†Bernice & Graziano, Ernest (Hugh)& Patsy, Earon, Eric & Inez, Joy

Nephews & Nieces: Marcia, Eddy, Haime, Simon, Richenella, Xavier, Jemal, Denise, Giselle, Ruella, Murielle, Alexandra (Andra), Anthony (Andy), Marc, Igmar, Carlene
Godchildren: Haime, Alexandra (Andra), Igmar

Sister friends: Elly, Annie, Carlien, Yolanda , Cresie
Cousins: Johanna (Joke) & Henry, Mercedes,† Imelda, Rosita, Brenda, Glenda, Bernadette, Sandra, Dorothy, Fernando, Judith

Care taker: Nadine Mark
Family & friends: Matthew, Mac-Jannet, Croes, Hermanus, Cristina, Geerman, de Cuba, Laclé, Van Leeuwaarde, Petrocchi, Tromp, Maduro, Delgado, Lassiter, Bregita, Trinidad, Richardson, Huisman, Roosenhoff, Soemers, Alt, Danjo, Vishnudatt, Berhgbom, White, Elliot, Chacuto, Mathew, Knegt, Massaro ,Van Gellecum, Benesia, Noldus, Fun, Burke, Nijbroek, Ho-A-Sjoe, Wijngaarde, de Vries, Boekhoudt, Benjamin, Heinze, Moreta, Samuels, Sint Jago, Musson, Van Stroe, Schoop, Pietersz, Muller, Ridderstap, Holsman, Rafine, Donata, Gooskens, Benisia, Nisbeth, Van Doornspeek, Vrolijk, Hagenaars, Weller, Nijland, De Lange, Kelly, Winklaar, Martijn, Vijber, De Freitas, McKie, Falby, Da Santos, Le Grand, Van Hemert, Arrindel, Domima

The funeral will take place on February 16th, 2018 at 4.30pm at the Pro Cathedral San Fransisco in Oranjestad and from there to the Catholic Cementary at Caya Ernesto Petronia. The body will be laid out from 3.00pm at the Pro- Cathedral San Franisco.

Address for condolences on February 15th, 2018 at Royal Funeral Home, Cumana 44 from 6pm to 9pm

Instead of wreaths and flowers we prefer e a donation for the "StichtingSTOPhersentumoren.nl". There will be a donation box at Royal Funeral Home and in the Pro-Cathedral San Fransisco.

We respectfully request no condolences at home after the funeral.

Please accept our apologies if during our grief we forgot to mention any family or friend.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza y dolor na mi curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di mi esposo y ruman stima:



Sr. Julian Elias Pers

Mihor conoci como
"Eli" of "Janchi"
*16-02-1960 - †10-02-2018

Na nomber di su:
Sra Esposa stima : Arline (Samantha) Pers-Henriquez
Sobrina : Dyanna Henriquez y famia
Yiunan sin dolor : Quishon y Tishon Jones
Mama : †Catharina Pers-Tromp
Tata : †Jose Pers
Rumannan : Theresita de Cuba, esposo y famia
Gala Flanegin y famia na Hulanda
Lilia Pers y famia
Rudi Pers, esposa y famia
Mayra Flanegin y famia
Daniel Pers y famia

Suegro y suegra stima : Chen Henriquez y
esposa Nia Figaroa-Henriquez

Swa y cuñanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan mucho pa menshona
Comper y comernan : Wendell de Leeuw y famia
Pedro Tromp y famia
Christina Tromp y famia
Ayudantenan : Sra. Liz Schaap y Sra. Nia Henriquez
Terapista : Adriana Kipp
Amiga(o)nan di cas: Edwin Kelly y famia
Sita Wolff
Ilsa Paesch y Eugene Leañez
Magda Tromp
Melissa Eustatia-de Palm

Tambe di su ex-coleganan di Biblioteca National, St. Dominicus College, Colegio Bon Bini
Colegio Laura Wernet Paskel, Comishon di Carnaval di CBN, Domino di CBN, Aruba Softball Bond, Umpirenan, Team Softball MPR Decos, North Eagle Stars, Baseball y Seso Sport Raspa Coco.

Demas famia: Pers, Henriquez, Tromp, Flanegin, de cuba, Figaroa, de Leeuw, Kelly, Giel, Gomez, Pom, Geerman, Jacobs, Ignacio, van der Jagt, Nedd, Maduro, Paesch Leañez, Eustatia y de Palm

Ta invita pa asisiti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 17 di februari 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Sta. Anna na Noord despues ta sali pa Santana Catolico na Noord.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 16 di februari 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Lo tin un box disponibel pa un donashon pa fundashon Wilhelmina Kanker Fonds.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conociman.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Funeral Home & Crematory
Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimiento di :



Jozef Michaël Solagnier

Mihor conoci como "Jos"
*16-09-1959 - †10-02-2018

Na nomber di su:

Esposa: Magaly Solagnier-Leonardo

Yiunan: Jason Solagnier & Ramaishka Burleson y famia
Leonard Solagnier y Isamae Solognier
Ivathia Solagnier

Nieto stima: Jayzion Solagnier

Mayornan: Raymundo (Ray) &
Augustina (Tina) Solagnier- Ras

Suegro y Suegra: Leo y Sophia Leonardo-Lampe

Rumannan: Leny y Peter Hanse-Solagnier y famia
Hubert y Paola Solagnier-Velez y famia
René y Mary Solagnier-Bermudez y famia
Marcel y Jo-Ann Solagnier-Every y famia

Swa y Cuñanan: Eugene y
Jeanny Leonardo-Falcon y famia
Evan Y Soraida Leonardo-Geerman y famia
Edward Leonardo
Vdo. Dotty Quant y famia
Ana Maria Giraldo y yiunan
Reinata Zuidhoek y yiu

Omo y tantanan: Vda. Carmen Solagnier-Maduro
Maiky y Cecilia Solagnier-Duarte
Candy Solagnier

Ihanan: Kayla Solagnier
Derrick van Dieren

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su bisiñanan y tur su amigo(a)nan di cas.
Su brothernan di Hofi Djo Djo,y nan famia
Aldrich Croes y su team di TAO
Amigonan manera yiu di HS Racing Team

Staff, personal y coleganan di Ennia Aruba y Ennia Curaçao

Demas famia y conociman: Solagnier, Leonardo, Ras, Lampe, Burleson, Solognier, Hanse, Velez, Bermudez, Every, Falcon, Geerman, Quant, Giraldo, Zuidhoek, Valdes, van Dieren, Maduro, Duarte, de Cuba, Krozendijk, Jong, Croes, Tromp, Lee, Marchena, Anjie, de Jong, Angela, Martinez, Schrauwer, Ernandez, Jeandor, Rafael, Koolman, Werleman, van Delden, Freeman, Wever.

Adres pa condolencia ta Royal Funeral Home:
Diarason 14 di Februari 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Diahuebs 15 di Februari 2018 lo por condoleer y despedi for di 1or pa 4or di atardi. Response lo cuminsa 3:30 pm.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Nos disculpa cu despues di condolencia nos no lo ricibi bishita na cas.

Hobennan kier a horta cu hende den cas

DIAMARS mainta a presenta na warda un cabayero, kende a informa polis cu e ta biba na un adres na Pos Chikito.

Pa mas of menos 7'or y 45 di mainta, el a bandona su cas, lagando esaki intacto y na yabi. Su tanta, kende ta biba cun'e, a keda cas drumi. Riba e mesun dia, pa 12'or y mey di merdia, e tanta a cont'e cu entre 8'or y mey y 9'or di mainta, el a sinti hende pafo ta trek na e porta. El a pensa cu por ta ta un di e yiunan di e doño di cas. Ora el a nota cu no tabata tin hende pafo, y cu ainda tabata rancando na e porta, el a bay controla. Ora cu e tabata den cushina, el a grita na Papiamento "cuanto mas". E ora e zonido a stop.

Segun e tanta, el a bay via e porta patras controla pafo. E ora el a mira cu e porta di e garage tabata habri. Ora cu e yiu homber a yega cas, el a bay controla rond di e cas y a nota cu e porta di cushina tabata forsa. Desconocinan no a logra drenta paden. E doño di cas a bay na su bisiña, mirando cu e tin camara. Por a nota via e imagennan cu dos hoben color scur, a core sali for di e cura. Keho a wordo tuma. Central a wordo poni na altura.

Tiny hands with little fingers that we got to hold for not so long, little feet that did not got the chance to walk on earth but walked straight into our hearts.

Cu hopi tristesa y dolor nos tra participa fayecimento di nos angelito stima:



Kaydan Dustin Oduber
*10 febr. 2018 - †10 febr.2018

Na nomber di su :
Mayornan: Setty Franken & Gilmar Oduber

Ruman: Jaydan Kock

Wela y Welo: Yolanda Britten, Jimmy Oduber
Minoretti Jacobs,
Luis Roberto Franken

Tanta y Omonan: Joanne & Gereldine Oduber
Rowy y Ryan Franken
Aldryson y Nathan Severina

Madrina y Padrino: Joanne Oduber y David d'Lisle
Bisawela y bisawelonan, tanta grandi y omo grandinan, prima y primonan.

Demas famia y conocirnan: Oduber, Franken, Britten, Hamlet, Monticeuex, Kwidama, Bislip, Lopez, d'Lisle, Williams, Bishop, Kelly, Toppenberg, Briesen, Gomez, Angela, Habibe, Marrugg, Jimenez, Odreman, Severina, Bergrok.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 16 februari 2018 na Aurora Funeral Home for di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualquier persona.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.

Te oro nos angel Kaydan…..

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa pero gradisido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



José Pascual Fingal
Mihor conoci como "Jo", "Mo Jo" of "Papap"
*19 april 1919 – †09 februari 2018
Viudo di Marianita Fingal-de Mey

Na nomber di su:
Yiunan: Lidia Adamus-Fingal y Fernando "Adi" Adamus,
Henry Fingal y Elaine Fingal-Semerel
Nieta y nietonan: Adiella Adamus y Enniër Kelly,
Alhric Adamus,
Joshua Fingal,
Zillah Fingal
Bisanieta: Aiyla Kelly

Nos ta invita tur su swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, y tur demas famianan, miembronan di organisacion Camarada Aruba, miembronan di Club Kibrahacha 60+, y demas amigo y amiganan

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dia 16 di februari 2018 pa 11'or di mainta na Parokia San Juan Pablo II, Tanki Leendert. For di 9'or di mainta e restonan mortal di Jose lo ta reposa den misa y despues lo sali pa santana Catolico na Noord.

Anochi di condolencia lo tuma lugar dia 15 di Februari di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.

"Bo a cambia mi luto na baile, caba bo a bisti mi di fiesta. Pesey mi ta canta Salmo pa Bo sin keda keto nunca mas. O Señor, mi Dios, mi kier alaba Bo pa semper" Salmo: 30:11-12

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Crispina Tromp-Wernet
Mihor conoci como "Mama Pina"
*24-10-1947 - †12-02-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Sra. vda. Adriana v/d Biezen-Geerman
Mihor conoci como "Danda, Dudu of Machi"
*30-10-1921 - †13-02-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamentenos querido esposo, tata, welo, ruman, omo:



Nicolas Ruben Fingal

Mihor conoci como:
"Ben Ben" of "Bencho"
*03-02-1954 - †10-02-2018
Ex Douanero

Na nomber di su:
Esposa: Justina (Tina) Fingal-Kock

Yiunan: Rubert (Betto) y Ivanka Fingal-Phelipa y yiunan
Jerold (Jr) y Junine Fingal-Croes
Marisela y David Kock-Fingal y yiunan
Arnaldo Fingal y yiunan
Niurca Kock y yiunan

Nieto(a)nan: Ayden y llaysha Fingal, Ingomar y Ivanon Phelipa, Damaris y Davidson Kock, Zion y Ashwand Fingal, Eriniu y Christian Montoya, J-Nui, Jahniu, Niurick, Edrick, Minguel, Josienne

Rumannan: Vda. Maxima (Chima) Croes y famia
Greta y Hasette Riley-Fingal y famia
Edwin y Marichi Fingal-Figaroa y famia
Pablo y Milagros Fingal-Rearegu y famia

Omo y tantanan: Vdo. Mario Fingal y famia
Vda. Aida Dubero-Fingal y famia
Vda. Maria Esser-Fingal y famia
Vdo. Theodoro Fingal y famia
Henriqye Fingal y famia
Eusebio Fingal y famia
Vda. Aura Schwengle-Fingal y famia

Swa y cuñanan: Roosje (Ina) Kock y famia Arrindell
Vda. Maria (Chia) Martina-Kock y famia
Tico y Elsa Kock-Curie y famia
Everaldo y Tania Kock-Frigerio y famia
Imelda y Dito Koolman-Kock y famia
Marieta y Otilio Koolman-Kock y famia
Eddy Kock
Vda. Naika Kock-Parkinia y famia
Vda. Rika Kock-Dubero y famia
Toy Kock y famia
Lucia Kock y famia
Vda. Irma Roza-Kock y famia
Celia y Coby Cornelio Kock y famia
Joy y Judith Roza-Kock y famia
Marlon y Marlene Croes y famia
Cynthia y Roy Kelly-Dirksz y famia

Consuegro: Candy y Ica Croes
Persey Phelipa y Shalini y famia

Bon amigonan: Andronico (Nico) y
Vera Loefstop-Boekhoud y famia
Ambrosio Candelario (Booshi) Wever

Bon bisiña: Freddy y Mirla de Cuba y famia

Unico lha: Stephany Martina

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan, tur su amistadnan, ex coleganan di Douane y demás famia muchu hopi pa menciona

Ta invita pa acto di entiero lo tuma lugar diasabra 17 di februari 2018 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues ta sali pa Santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Drenta su portanan cu gradicimento,
Drenta su tempel cu cantica di alabansa
Glorific' E, bendiciona su nomber .
Salmo 100; nr 4

A fayece cristianamente:



Marianita Werleman-Croes

*05-02-1925 - †12-02-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Mena Werleman y famia
Frida y Ruben Maduro
Merry y Evi Marchena
Luci Werleman
Betty Werleman
Roosje y Jensey Jacob
Gipsy Werleman

Nieto(a)nan: Ivo y Irayka, Bart y Josine, Jurgen, Ralph y Jackielline, Roderic y Rosabelle, Lionel y Selinee

Bisanieto(a)nan: Idimara, Zayon y Zaynah, Elly y Elixiënne, Dario, Aila y Lilou, Jorell, E-Jay, Nathan y Kiana, Khai y Nyah

Sobrino(a)nan stima: Sita Acosta y yiunan, Rina Solgnier y yiunan, Rika Croeze, Milo y Rosy Croeze y yiunan, Doki y Jacky Croeze y yiunan, Dolfito y Mariela Croeze y yiunan

Su tanta: Elvilia Croes-Krozendijk y su tanta di respet Supriana Maduro y yiunan

Su bon bisiñanan: Marian Croeze y yiunan, Betto y Helena Maduro y yiunan, Buchi y Eloisa Koolman y yiunan, Dr. John y Marina Kock, Lucas Geerman y yiunan
Su bon amiga(o)nan di cas: Mirna Illes y yiunan, Tante Arilis-Miguel y yiunan, Arelis Croes, Tolly y Yolanda, Ina Schoop

Amiga(o)nan na Boneiro y Curacao: Famia Martijn, Maria y Juchi Augustin, Stanley y Claire Booi, Milda Johannes, Dr. Mungra, Dr. Casares, Lola Geerman y Yeisi Posada

Tur su ihanan, prima y primonan, tur su rumannan di Club Kibrahacha, tur su rumannan di organización Carismatica

Famianan: Croes, Werleman, Croeze, Krozendijk, Yanez, Perez, Bolenius, Marchena, Maduro, Illes, Jacob, Stacie, Arends, Kock, Charris Gonzales, Roga, Celaire, van Roij, de Jager y Sanchez

Demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 17 di februari 2018. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di merdia na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.

Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Just stop your crying, have the time of your life.
Breaking through the atmosphere
And things are pretty good from here
Remember everything will be allright
We can meet again somewhere
Somewhere far away from here ….

Agradecido pa tur locual ela significa pa nos, pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu, tata, welo, ruman, primo y omo stima:



José Luis Gregorio Lampe

Mihor conoci como: "Joselito"
*12-10-1967 - †07-02-2018

Na nomber di su:
Mayornan: vda. Libia Lampe y †Florencio Lampe
Yiunan: Bryan y Marlene Lampe-Angel
Tanisha y Andres Varela
Kyandra Lampe y Leroy Reiziger

Nietonan: Yxelle y Yersey Lampe

Rumannan: Marucha Lampe y famia Krosendijk
Mercedes Lampe y famia na Hulanda
Filomena Lampe y famia Tromp
†Albertico Lampe
Alfonso Lampe y famia
Jasmin Lampe y Mario Wester y famia
Omayra Lampe y famia Rijke
Randolf y Gloria Lampe y famia
Alfred Lampe y Lourdes Rodriguez y famia
Martica y Arsenio Eckmeyer y famia
†Efrain Croes

Mama di su yiunan: Mylène Heronimo

Su omo: †Armando Croes y Betty Croes-Dubero

Primonan: Armando, Ricky, Marian, Ludwina y Jeanine Croes y famia

Tur su sobrina y sobrinonan, ihanan y nan famia, comer y compernan

Demas famia: Lampe na Aruba y Venezuela y Hulanda, Croes, Krosendijk, Tromp, Wester, Rijke, Lopez, Figaroa, De Mey, Eckmeyer, Angel, Heronimo, Diaz, Vrolijk, Tujeehut, Ridderstap, Dubero, Loefstok, Oduber

Si acaso nos por a lubida un famia of conocir den nos momento di tristeza nos ta pidi nos disculpa
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 14 di februari 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 15 di februari 2018 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo tin cremación den seno familiar.

Lo tin un box pa donaciona na un Bon Causa.

Si por bin bisti na colornan alegre.

Campaña di Informacion Referèndum Wiv Wet 2017 a cuminsá

KRALENDIJK - Diáranson 21 di maart 2018 ta tene un referèndum consultativo tocante ley cu ta regardá Servicio di Informacion y Servicio di Seguridad 2017 (Wiv 2017).
E siman aki RCN ta cuminsá cu e campaña di informacion riba e 3 islanan Bonaire, Sint Eustatius y Saba. E campaña di informacion lo dura seis siman.

Lo aplicá diferente medio di comunicacion, manera aviso di corant, spòt di radio y di television y Facebook pa suministrá e personanan cu derecho di voto tur e informacionnan necesario, di manera cu nan por haci uso di nan derecho di voto na un manera adecuá.
E kampaña, cu tin como tema: "Tur voto ta conta", y tin como meta pa haci tur habitante consciente di e tópiconan: Conocemento cu tin un referendum andando: Ken tin mag vota y na unda, ki dia y kico t'e orarionan: Vota cu apoderacion y Karchi di vota.
Riba e wèbsite www.rijksdienstcn.com/referendumwiv2017 Riba e wèbsite por haña splicacion tocante e proceso electoral y e reglanan di e referèndum.
Mas informashon tocante **e ley cu ta tópico di e referèndum cu ta tene bo ta haña riba** www.referendumcommissie.nl.
Riba encargo di Minister di Asuntonan Interior y Relacionnan den Reino RCN ta ehecutá e campaña di informacion. Entidadnan público ta responsabel pa organisacion di e referèndum.



Internacional

A detene e ex Presidente Colom y e hefe di Oxfam



UN hues a dicta diamars un ordo di prizon preventivo pa e ex Presidente di Guatemala, Alvaro Colom y pa shete di e ex Ministernan di su Gabinete, entre nan e Presidente di Oxfam Internacional, Juan Alberto Fuentes Knight, tanten cu e otro dos ex funcionarionan, tambe deteni, a wordo manda na centronan di salud.

E ex funcionarionan lo wordo translada dia 23 di februari venidero pa atende e audiencia caminda cu e un Hues di Prome Instancia Penal, Eduardo Cojulum, lo dicidi si nan lo keda liga na e proceso y si nan lo mester permanece cera, of si nan lo wordo beneficia cu medidanan sustitutivo.

Cojulum a manifesta cu e no por manda nan cas pasobra si e hasi asina "e lo hay'e obliga di laga sin vigor e ordo di aresto", locual no por wordo hasi pasobra e ta "manera si lo ta trapando riba ley".

Colom y e miembronan di su Gabinete a keda señala pa Fiscalia y e Comision Internacional Contra Impunidad na Guatemala (Cicig) di a comete e delitonan di fraude y malversacion di 35 miyon di dollar den e caso Transurbano, e model di transporte urbano implementa pa e Gobierno di Unidad Nacional di Speranza (UNE), entre 2008-2012.

Hunto na ex Presidente Colom y Fuentes, den su tempo Minister di Finansas, otro seis ex funcionario mas mester keda cera na prizon di Mariscal Zavala, ubica den e cuartel militar di e mesun nomber.

E ex integrantenan di e Gabinete di Colom cu mester warda den prizon preventivo e 10 dianan aki, e audiencia di prome declaracion ta Salvador Gandara Gaitan (Gobernacion), Ana Francisca del Rosario Ordoñez (Educacion), Edgar Alfredo Rodriguez (Trabou), " Oscar Velasquez (Economia), Celso David Cerezo Mulet (Salud) y Geronimo Lancerio Chingo (Cultura).

Tanten cu e ex Ministernan di Defensa y Ambiente, Abraham Valenzuela y Luis Ferrate, respectivamente, a wordo manda pa centronan di salud.

E ex Mandatario Otto Perez Molina tambe ta na Mariscal Zavala hunto cu ex miembronan di e extinto Partido Patriota cu a goberna na Guatemala entre 2012 y 2015.

"Mi ta inocente", tabata pronunciamento di Colom na su salida di e sala di audiencia despues di cu el a wordo manda prizon.

Gandara, di su parti, a pidi e Hues pa mand'e Mariscal Zavala "p seguridad", como cu "di tur manera mi no ta bay cas", el a menciona.

Internacional



Oxfam na Hulanda tabata sa for di 2012 di e scandal sexual na Haiti, pero no a denuncia





E sucursal Hulandes di Oxfam tabata sa for di 2012 cu e empleadonan di e organisacion ruman na Reino Uni lo a contrata prostitutanan na Haiti, pero no a hasi e scandal publico pasobra esey tabata algo cu ta "coresponde" na filial Britanico pa hasi, segun declaracion di su Director na Den Haag, Farah Karimi.

Oxfam Novib, e filial Hulandes, a ricibi e informe for di e investigacion interno riba e conducta sexual inapropia di e empleadonan Britanico pa por averigua si e fondonan di ayudo Hulandes tambe lo a wordo destina pa paga prostitutanan.

Den e momentonan aki, ningun Hulandes ta implica den e scandal aki, den cual ex Directivonan y cooperantenan di Oxfam a tapa cu tabatin orgia na 2010 y a paga pa prostitutanan na Haiti, despues di cu e pais tabata den crisis pa un teremoto.

Segun Karimi, kende a pidi pordon pa no a denuncia loke a pasa na tempo, no a permiti e trahadornan pa hasi e scandal publico poasobra esey tabata "un cuestion Britanico".

No obstante, Oxfam Novib si a comparti e informe interno cu e Ministerio di Exterior y cu e Tribunal di Cuenta na Holanda, den cual ta menciona un "mal conducta sexual" di algun miembro di e organisacion no gubernamental Britanico.

"Nos a raporta un incidente den nos informe di 2012, pero nos no a bisa cu tabata trata di un caso di abuso sexual. Ta trata di otro organisacionnan y ami tabata man mara", e Directora a sigui bisa den un entrevista cu e radio Hulandes BNR.

For di prensa Britanico a keda publica diabierna siman pasa e revelacionnan riba e fiestas caminda e empleadonan di e NGO aki a contrata prostitutanan na Haiti, mey mey di e desaster provoca pa un horcan na 2010, mas o menos 1.700 donante Hulandes a retira nan aportacionnan for di Oxfam Novib, na Holanda.



Internacional

Cinco miyon dollar pa esun cu haya e submarino Argentino desapareci

E Gobierno Argentino a oficialisa un recompensa di 98 miyon di peso (4,9 miyon dollar) na e persona cu por haya e submarino "ARA San Juan", desapareci dia 15 di november pasa den Atlantico cu 44 tripulante.

Segun e resolucion di e Ministerio di Defensa, recompensa lo wordo otorga "na e personanan cu lo brinda informacion y datos util cu lo permiti pa por haya e ubicacion di e submarino".

E recompensa a wordo anuncia na famianan di e tripulantenan desapareci dor di e Presidente Mauricio Macri, ora cu el a reuni cu nan dia 7 di februari, aunken ainda mester a fiha un suma.

E Gobierno a splica cu ta buscando pa "genera e incentivonan adecua pa cu e buskeda realisa pa e material naval di e Armada Argentino wordo complementa cu e participacion di empresanan di e sector priva".

Mas di 12 pais a contribui na e buskeda di e submarino, cu a disparse despues di a raporta un daño cu tabata navega for di Ushuaia, den e extremo austral Argentino te na e puerto di Mar del Plata, 400 km zuid di Buenos Aires.

"Maske cu a hasi tur esfuerso material, humano, economico y tecnologico, como tambe e compromiso y e experticio tecnologico y material cu a uza den e buskeda di e submarino ARA San Juan, e resultadonan te cu awor no tabata exitoso", Gobierno a lamenta.

E famianan a hasi un yamado na e autoridadnan concirniente pa amplia e area di buskeda y recursonan pa logra haya e ubicacion di e submarino.

Un investigacion hudicial ta keda habri pa determinar loke a pasa y responsabilidadnan eventual.

Internacional



Autoridadnan Ecuatoriano a decomisa mas cu 1 ton di cocaina cu tabata camufla den paki di chuculati





AUTORIDADNAN di un aeropuerto na Ecuador a decomisa mas cu 1 ton di cocaina cu nan a haya camufla den pakinan di chuculati na puiru y cu mester a wordo manda pa Austria.

E incautacion a keda realisa na e aeropuerto Jose Joaquín de Olmedo na Guayaquil, como parti di e operativo “Carnaval”, segun e agencia EFE a publica.

E Ministerio di Interior a informa cu e narcotraficantenan a “contamina chuculati artesanal cu e droga cu tabata lora den saco di aluminium y empaketa den 120 caha”.

Tambe, el a indica cu ta trahando riba e interogacion di esnan implica “pa identifica e red narcodelictivo”.

Merca ta anuncia grupo di trabou pa expandi acceso di internet na Cuba

DIAMARS a wordo anuncia e creacion di un grupo integra pa representantenan gubernamental y no gubernamental di Merca, cu ta busca pa expande e acceso na internet y na medionan di comunicacion independiente na Cuba.

Heather Nauert, vocero di e Departamento di Estado Mericano, a bisa cu e grupo ta apunta pa “promove e fluho di informacion gratuito y no regula na Cuba”.

E prome reunion publico di e ekipo tabata premira pa tuma lugar dia 7 di februari ultimo. “E grupo di trabou lo examina e desafionan tecnologico y e oportunidadnan pa amplia e acceso na internet y medionan di prensa independiente”, Nauert a sigui bisa.

E relacionnan entre e Gobierno di Merca y esun Cubano a pasa den tension recientemente despues cu Presidente Donald Trump a cuminsa cu un serie di medida cu no ta sigui e liña cu ex Presidente Barack Obama tabata hibando.

Denuncianan di supuesto atakenan acustico contra miembronan di e embahada Mericano na La Habana, ta un otro elemen

to cu a crea friccion entre e regimen di Raul Castro y e Gobierno di Donald Trump.



Internacional

Autoridadnan a confirma cu 17 persona a muri den tiroteo cu a sosode na un scol di Florida





SEGUN e Sheriff di e condado di Broward, Scott Israel, 17 persona a fayece den un tiroteo na un scol secundario di e localidad di Parkland, na estado di Florida.

E vocero di e Sheriff, Keyla Concepción, a confirma e number di morto y a detaya cu 12 di nan a fayece na e parti p'aden di e scol, tres p'afor di e instituto academico y dos na hospital. Tambe tin un saldo di 15 persona cu a wordo hiba hospital cu herida na diferente parti di nan curpa.



Aparentemente, e curpanan di esnan cu a fayece den e parti interior di e scol, a dura basta prome cu autoridadnan a lanta nan.

SWAT Team a saca tur studiante for di e escena.

El hefe di bombero di Marland, Dan Booker, a declara na The Washington Post cu tin por lo menos 20 victima, pero e por yega na 50. Hopi ta studiante cu herida di bala cayente.
A busca ayudo di Coastguard y otro agencianan pasobra hopi di e victimanan mester wordo transporta cu helicopter.



Departamento policial di Coral Springs a pidi e publico pa evita e area di Marjory Stoneman Douglas High School na Parkland.

E Presidente Mericano, Donald Trump, a manda su oracion y condolencia "na e famianan di e victimanan di e teribel tiroteo na Florida". "Ningun mucha, maestro, of otro persona lo mester sinti insigur den un scol mericano", e mandatario a sigui bisa.



Technologia di Vanguardia



Twitter ta raporta nan prome ganashi den nan historia

TWITTER a raporta ganashi diahuebs, un logro importante cu lo por silencia e speculacionnan riba e model di negoshi di e popular medio social, y cu a dispara su shares na Wall Street.

E compania cu base na San Francisco, a indica cu el a haya ganashi di 91 miyon di dollar den e ultimo trimester di 2017, su prome balans positivo for di tempo cu el a sali riba stock market na 2013.
E shares di Twitter a subi cu 26,6% na 34,08 dollar den e apertura di Wall Street despues di e noticia.

E ingresonan a aumenta 2% respecto na e mesun periodo di e aña anterior hasta 732 miyon di dollar, mihor di loke a spera.

"Muestra cu Twitter tin poder pa keda", algo cu "hopi hende a duda pa hopi aña", segun Jennifer Grygiel, docente di comunicacion na universidad di Syracuse cu ta studia medionan social.
For di su salida riba Stock market, Twitter a bira hopi atractivo pa celebridadnan, politiconan y periodistanan, pero no a logra haya e atractivo masivo di Facebook y otro plataformanan social, loke a stroba su abilidad pa haya ingresonan publicitario.

E rentabilidad ta marca un precedente pa e medio social favorito di Donald Trump, cu consistentemente a perde placa for di ora cu esaki a bira publico, provocando especulacion riba e necesidad di bende e compania pa por sobrebibi.

"Mi ta orguyoso di e progreso firme logra na 2017 y mi ta confia e caminda nos dilanti", Dorsey a duna di conoce.

E medio social e intensifica su esfuersonan pa amplia su base di usuario y e nivel di interaccion, asociando cu medionan y organisacionnan di eventonan sociocultural pa transmiti esakinan directo via streaming, duplicando e limite di letter den e twits na 280 y haciendo posibel pa link mensahe na otro.

Number di usuarionan stagna

Dor di suavisa e limitenan, "ta minimisa un poco e complehidad" di uza e plataforma y "di manera mas importante permiti e usuario di ta mas expresivo cu nan pensamento", tabata loke Dorsey a bisa den un teleconferencia.

Pero ainda e ta enfrenta desafío. E number di usuario activo pa luna a crece cu un 4% den un aña na 330 miyon, pero durante e di tres trimester di 2017 a stagna y tabata menos di locual e analistanan a spera.

Pa Grygiel, maske cu a enfrenta problema den e ultimo añanan, Twitter ta unico den e universo di plataformanan social. "E ta realmente e servicio di noticia mas liher cu nos a yega di conoce", el a señala. "Lidernan di opinion y esnan adicto pa wak noticia, ta acudi na Twitter pa e funcion aki di microblogging cu nos no ta mira otro caminda".
Na cuminsamento di e luna aki, e



analista di BTIG Research, Richard Greenfield, a eleva e perspectiva pa Twitter, destacando cu e gerencia a "re-enfoca compania pa cu su producto central".

Inteligencia artificial a "a hasi di e experiencia di Twitter pa e usuario, mas atractivo dor di mustra e twits cu ta mas importante", el a señala.

E 330 miyon di usuario di Twitter ta leu di e 2.000 miyon di Facebook, pero Twitter a bisa cu su base diario di usuario activo, riba cual no a proporciona numbernan concreto, a conoce un crecemento di dos digito.

Twitter tambe a bisa di a tuma accion pa desarticula e "bots" (profiles automatico cu identidadnan digital falso) y otro intento di manipula nan plataforma.
Mescos cu otro medionan social, Twitter tambe ta bou presion di congresistanan y otronan cu ta preocupa pa e difusion di informacionnan falso.

"Nos ta comprometi na haci Twitter mas sigur, y nos ta clarificando nos politica, mehorando nos capacidad pa esakinan wordo cumpli, y comunicndo nos mes mas claramente", ta loke e compania a bisa den un twit.